

ikaslearen liburua



Edozein txoriri eder bere habia



I g a r a

EGILEAK:

Proiektuaren arduraduna:	Juxto Egaña (HABEko Hizkuntzaren Didaktika arduraduna)
Kudeaketa:	Joanba Bergara (HABEko Prestakuntza arduraduna)
Koordinatzaile didaktikoak:	Esther Isasa (HABEko teknikaria) Eskarne Lopetegi (HABEko teknikaria) Xabier Yurramendi (HABEko teknikaria)
Partehartzaileak:	Asis Iriondo Aperribai (Gasteizko IKako irakaslea) Pili Lasarte San Sebastian (Gasteizko IKako irakaslea) Argi Urizar Zugazagoitia (Gasteizko IKako irakaslea) Amaia Rementeria Maruri (Gasteizko IKako irakaslea) Antton Iturria Isasti (Gasteizko IKako irakaslea)
Euskararen zuzenketa:	Boni Urkizu (HABEko teknikaria)
Diseinua eta maketazioa:	Olaia Ubeda Sabin Arzelus (HABEko teknikaria) Gemma Sarasua (HABEko idazkaria)

HABE Erakundeak eskerrak ematen dizkio ARDATZ Kultur Elkarteari (IKA) materialgintza proiektu honetan parte hartzerakoan agertu duen borondateagatik.

Gure esker ona ondoren aipatzen direnei hainbat material eta ideia hartzeko baimena eman digutelako:

Eusko Jaurlaritza Euskal Herriko Justizi Administrazioaren inguruko foiletoa. Justizi, ekonomi lan eta gizarte segurantz saila.

Eusko Jaurlaritza Justiziaren oinarritzko gida. Justizi, ekonomi lan eta gizarte segurantz saila.

Alkartasuna Lizeoaren inguruko publieerreportaia. Goierritarra aldizkaria, 120. alea, 97ko irailaren 5ekoa.

Beasaingo Ikastolaren inguruko publieerreportaia. Goierritarra aldizkaria, 120. alea, 97ko irailaren 5ekoa.

Irizar, I. HABE Liburutegia. Administrazioa EUSKARAZ aldizkaria, 11. alea, 6. or.

Xenpelar dokumentazio zentroa bideoa. ETB.

Arartekoaren inguruko foileto informatiboak

Bilboko HARREMANA Club-aren inguruko foileto informatiboa eta klubetik bertatik bidalitako eskutitza.

Mondragon Unibertsitatea artikulua. Arrasate Press, 376. zenb.

Mondragon Unibertsitatearen inguruko web orriak. Internet.

Jon Maia Izendatzaileen iraultza. Administrazioa EUSKARAZ aldizkaria, 20. alea, 9. or.

Xenpelar dokumentazio zentroa. euskararen BERRIPAPER aldizkaria. 59. zenb., 2. or.

Bertsolari txapelketa nagusia 97. Euskal Herriko Bertsozale elkarte.



1. Sarrera

- | | |
|--------------------------------|----------|
| 1 . Lan-egitasmoa | 4.or. |
| 2 . Ikastunitatearen ibilbidea | 4-5.orr. |

2. Sekuentziak

A Sekuentzia

- | | |
|--|------------|
| 1 . jarduera: Zerbitzuak zure eskura | 6-7.orr. |
| 2 . jarduera: Justiziarekin denok garaile | 8-9.orr. |
| 3 . jarduera: Justizi administrazioaren azala eta mamia | 10-14.orr. |

B Sekuentzia

- | | |
|---|------------|
| 4 . jarduera: Hezkuntza denon eskura | 15-20.orr. |
| 5 . jarduera: Zertan datoz bat? | 21-27.orr. |

C Sekuentzia

- | | |
|---|------------|
| 6 . jarduera: Liburutegia: liburu-denda merkea | 28-31.orr. |
| 7 . jarduera: Bertsozaleentzako txokoa | 32-33.orr. |

D Sekuentzia

- | | |
|---|------------|
| 8 . jarduera: Orain arte egindakoaren ebaluazioa | 34-35.orr. |
|---|------------|

E Sekuentzia

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 9 . jarduera: Zure esanetara | 36.or. |
|-------------------------------------|--------|

3. Eranskinak

- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 1 . HABE liburutegia | 37-38.orr. |
| 2 . Arartekoa | 39-41.orr. |
| 3 . Futbolzaleak | 42-45.orr. |
| 4 . Harremana kluba | 46-49.orr. |
| 5 . Mondragon Unibertsitate pribatua | 50-52.orr. |
| 6 . Aukeran | 53.or. |

4. Material osagarriak

- | | |
|-----------------------------|------------|
| 1 . Izendatzaileen iraultza | 54-56.orr. |
| 2 . Bertso-zipriztinak | 57-58.orr. |

1 Sarrera

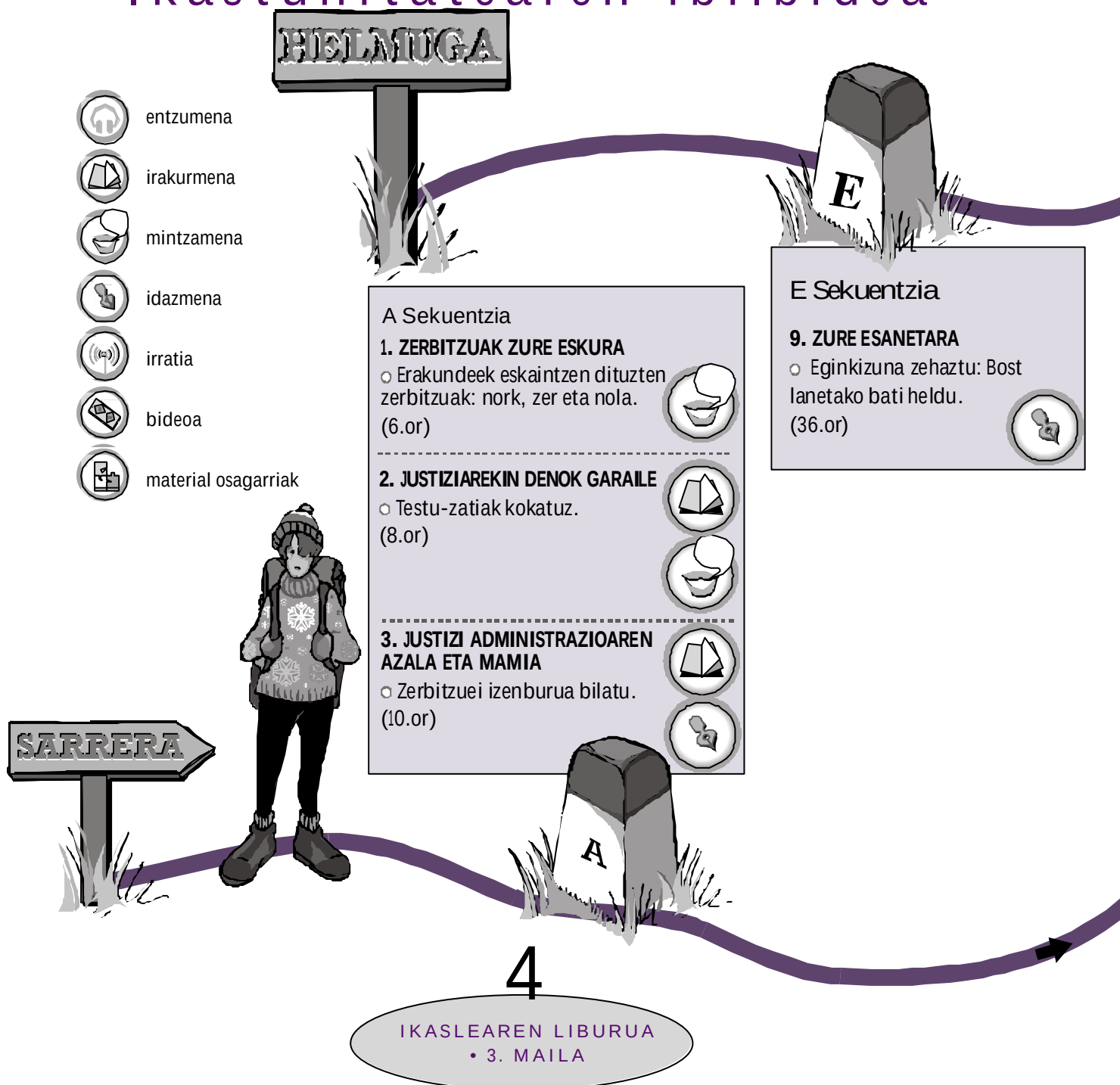
1

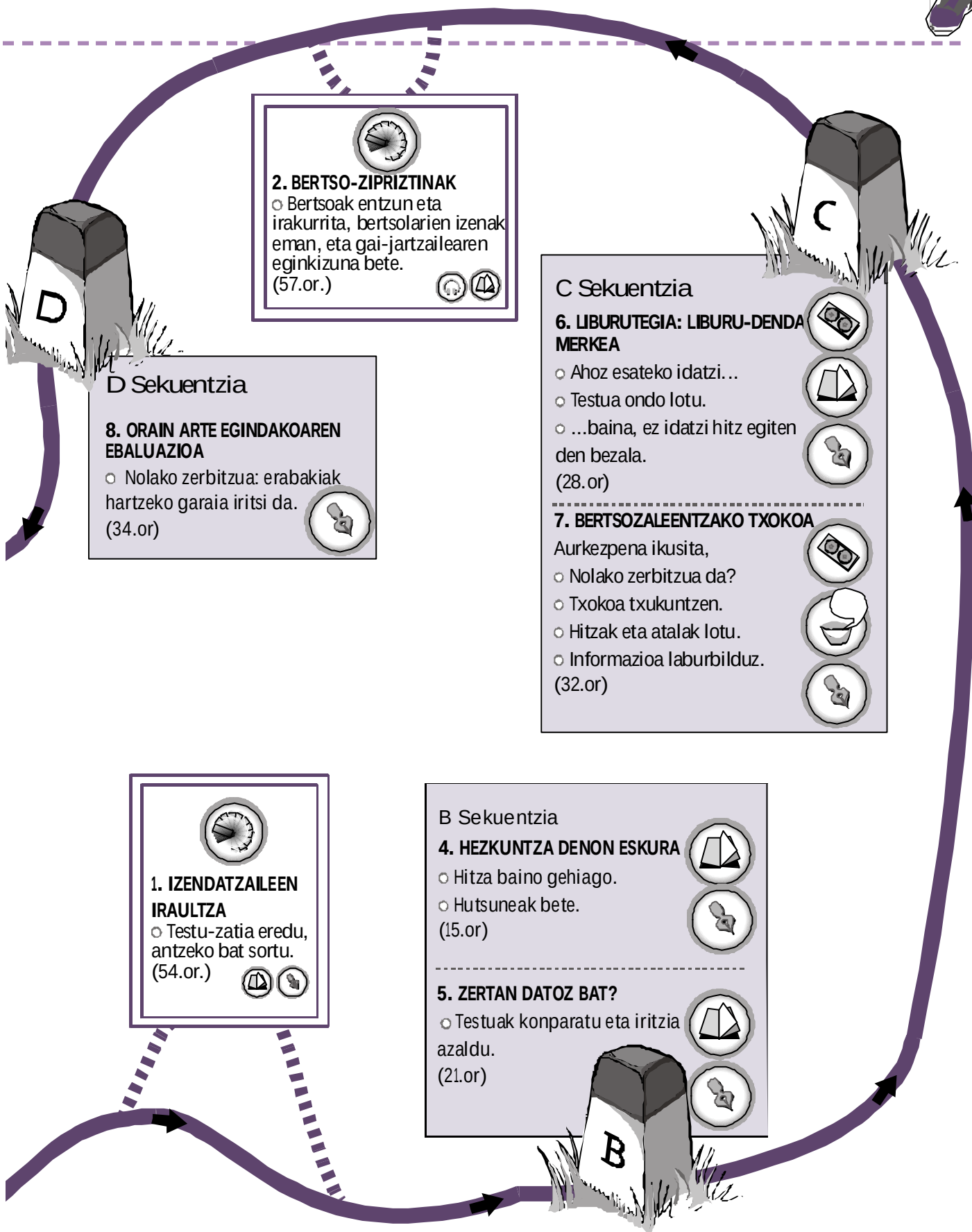
Lan-egitasmoa

Ikastunitate honen bukaeran, zerbitzu baten inguruko informazio bila doan herritarrei zuzendutako azalpen-gidatxo bat egiteko gauza izango zara, beste ikaskide batzuen laguntzaz. Horretarako, aurretik jasoko dituzun eredueta oinarrituko zara eta, amaieran, eskainiko zaizkizun aukeretako bat hartuko duzu.

2

Ikastunitatearen ibilbidea







2. BERTSO-ZIPRIZTINAK

- Bertsoak entzun eta irakurrita, bertsolarien izenak eman, eta gai-jartzailearen eginkizuna bete. (57.or.)

D Sekuentzia

8. ORAIN ARTE EGINDAKOAREN EBALUAZIOA

- Nolako zerbitzua: erabakiak hartzeko garaia iritsi da. (34.or)



C Sekuentzia

6. LIBURUTEGIA: LIBURU-DENDA MERKEA

- Ahoz esateko idatzi...
- Testua ondo lotu.
- ...baina, ez idatzi hitz egiten den bezala. (28.or)

7. BERTSOZALEENTZAKO TXOKOA

Aurkezpena ikusita,

- Nolako zerbitzua da?
- Txokoa txukuntzen.
- Hitzak eta atalak lotu.
- Informazioa laburbilduz. (32.or)



1. IZENDATZAILEEN IRAULTZA

- Testu-zatia eredu, antzeko bat sortu. (54.or.)

B Sekuentzia

4. HEZKUNTZA DENON ESKURA

- Hitza baino gehiago.
- Hutsuneak bete. (15.or)

5. ZERTAN DATOZ BAT?

- Testuak konparatu eta iritzia azaldu. (21.or)

5

2

Sekuentziak

s e k u e **A** n t z i a

1 **jarduera** Zerbitzuak zure eskura



- 1
- Ondorengo bi koadrootan erakunde publiko nahiz pribatuek eskaintzen dituzten zerbitzuak eta zerbitzu horien berri emateko modu edo bideak daude adierazita.
 - Ikusiko duzuenaz, erakunde publikoen ingurukoa osatuagoa dago, ez horrela erakunde pribatuena. Zuen lana bigarren koadro hau osatzea izango da. Komenta ezazue zeuen artean ea zeintzuk bururatzeko zaizkizuen.



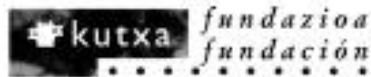
Qualidatza
Servicio vasco de salud



Erakundea	Zerbitzua	Bidea
ERAKUNDE PUBLIKOAK: Udala, Foru Aldundia, Eusko Jaurlaritzak	Gizarte-laguntzailea Kontsumitzaileen bulegoa Udaltzaingoa Suhiltzaileak Arartekoa Kultur Etxea-Liburutegia Justizi administrazioa Osakidetza Sorospen Etxea Kiroldegia Euskara: HABE, Udal patronatua, Euskaltegiak, Kontseilua Haurtzaindegia Zaharren egoitza Ikastetxeak	Eskutitza Foiletoa Gida Katalogoa Web orria Ahozko azalpena Bideoa Iragarkia

6

IKASLEAREN LIBURUA
• 3. MAILA



Erakundea	Zerbitzua	Bidea
ERAKUNDE PRIBATUAK: Ikastetxeak Lantegiak Banketxeak Lanbide liberalak Tailerrak Komunikabideak: Airtel, Euskaltel... ... 	Itzulpen-zerbitzua Garraioa Aholkularitza ...	...

2 **jarduera** Justiziarekin denok garaile



1

- Aurreko jardunean, zerbitzuen berri emateko bide batzuk iradoki dizkizugu. Bertan aipatutako erakunde batek honako sarrera hau egiten du:



Euskal Herriko Justizi Administrazioan lanean dihardugunok ahalegin betean ari gara Justizia gero eta eskuragarriagoa eta hurbilagoa izan dadin.



Hori dela bide, eta bere funtzionamenduaren ildo nagusiak ezagutu eta uler ditzazun, **Justiziaren Oinarrizko Gida** plazaratu dugu. Informaziorako doako argitalpen didaktiko honen helburua Justizi Administrazioaren Sistemaren barrunbeak xumeki azaltzea, eta arlo horretako ohiko kontzeptuak ulergarriago egitea da.

Jarraian, gida honetako hainbat eduki azalduko dizugu, bertan aurkitu eta zehatzago irakurri ahal izango duzunaren adibide gisa.

2

- Sarrera irakurri ondoren, erantzun galdera hauei :

✓ Erakunde pribatu batek ala publiko batek egin du?

✓ Zein erakundek egin duela uste duzu?



- ☐ Udalak
- ☐ Foru Aldundiak
- ☐ Eusko Jaurlaritzak
- ☐ ...





✓ Zure iritziz, norentzat dago egina?



- ☐ Kontsumitzaileentzat
- ☐ Hezkuntzan ari direnentzat
- ☐ Gai honetan adituak direnentzat
- ☐ ...

✓ Zein helbururekin egin dela esango zenuke?



- ☐ Justizia heritarrengana gerturatzeko
- ☐ Epaiketa-motak behar bezala ulertzeko
- ☐ Zerbitzuak ezagutarazteko
- ☐ ...



3

- Arestian irakurritako sarrerek nahikoa informazio eman al dizue galderei behar bezala erantzuteko? Argibide gehiago nahi baduzue, eskaizkiozue irakasleari.

3 **jarduera** Justizi administrazioaren azala eta mamia



- 1 ● Gidaren barnean murgilduz, horietako atal bat ekarri dugu hona, eskainitako zerbitzuei dagokiena, hain zuzen ere. Baina atal hori irakurri aurretik, zerbitzuen izenburuak desordenaturik zerrendatu dizkizuegu, zuek behar bezala koka ditzazuen.



- ✓ Atxilotuari Laguntza Emateko Zerbitzuak (A.L.E.Z.)
- ✓ Jendearentzako Argibideak eta Laguntza Herritarrarekiko Harremanak
- ✓ Doako Justizia
- ✓ Famili Bitartekaritzarako Zerbitzuak
- ✓ Biktimari Laguntzeko Zerbitzuak (B.L.Z.)

Konstituzioak herritar guztiei garantizatzen die Justizi Epaitegiatarako irispidea, baita inolako baliabide ekonomikorik ez dutenei ere.

Beraz, eskaera egiteko egunean urteko beren famili sarrerak lanbidearteko gutxieneko **soldata** baino **bi aldiz** handiagoak ez dituzten pertsonen **Doako Justizia** jasotzeko eskubidea dute.

Eskatzailearen zirkunstantzia bereziak ere kontuan hartzen dira, baita bizitza-mailaren kanpoko adierazleak ere.

Abokatuen Kolegio bakoitzak badu, ezinbestean, **ORIENTAZIO JURIDIKOKO ZERBITZU** bat, aldez aurretik doako asistentzia juridikoa eskatzen dutenei zerbitzu hori jaso ahal izateko bete beharreko baldintzen inguruan aholkulartza ematen diena, eskaerako inprimakiak betetzen lagunduz. Asistentzia hori nori eman edo ez eman erabakitzea **Doako Laguntza Juridikoaren Batzordeari** dagokio.

Zerbitzu honen gestioa eta antolamendu operatiboa Abokatuen eta Prokuradoreen Kolegioei dagokie, eta hori modurik eraginkorrean aurrera eramateko Ofiziozko Txanda bat ezartzen da, berorien kolegiatuen artean.



Atxilotutako pertsonak atenditzeko eta laguntzeko zerbitzuak; jarduera-eremu desberdinetan gauzatzen direnak:

Atxilotuei buruzko informazioa ematea organo judizialei eta horri buruzko proposamenak; argibideak atxilotutako pertsonari, gizar tean birtxertatzeko beharrezkoa duten laguntza eskainiz.

Beste zerbitzu batzuetara bideratzea.

Doako zerbitzua da, eta bertara irits daiteke zuzenean, edota organo judizial batek bideratuta.

Kokapena eta Telefonoak:

Bilbo:

Buenos Aires
kalea, 6
48001 BILBO
Tel: 944 23 06 10

Barakaldo:

Bide Onera
enparantza
48901
BARAKALDO
Tel: 944 37 96 06

Donostia:

San Martin
kalea, 41
20007 DONOSTIA
Tel: 943 47 14 35

Gasteiz:

Gasteizko
hiribidea, 18
01008 Gasteiz
Tel:
945 14 13 07

Disziplinarteko talde batek (bertan psikologoak, juristak, etab. aritzen dira) gestionatutako zerbitzua, biktimen defentsarako dauden prozesuen berri herritarari ematen diona, biktimizazioaren aurkako prebentzio-neurriak hedatzen dituen bitartean.

Eskaintzen du:

- ✓ Berehalako laguntza psikologikoa
- ✓ Poliziaren prozedurei eta prozedura judizialei buruzko aholkularitza juridikoa.
- ✓ Erabili daitezkeen baliabide sozialei buruzko orientazioa.
- ✓ Laguntza ematen du instituzioen arteko lankidetzan.

Kokapena eta Telefonoak:

Bilbo:

Buenos Aires
kalea, 6
48001 BILBO
Tel: 944 23 58 29
Doako tel:
900 40 00 28

Donostia:

Manterola kalea, 13
20007
DONOSTIA
Tel: 943 47 45 17
Doako tel:
900 10 09 28

Gasteiz:

Gasteizko
hiribidea, 18
01008 Gasteiz
Tel: 945 23 48 97
Doako tel:
900 18 04 14

Barakaldo:

Bide Onera
enparantza
48901
BARAKALDO
Tel: 944 37 96 06

Zerbitzu borondatezkoa eta doakoa bikotearen edozein gatazkaren aurrean laguntza psikologikoa eta juridikoa ematen duena, eskainiz:

- ✓ Bikotekide biek onartutako hitzarmen erregulatzailerak lortzeko laguntza, liskarrezko lege-prozedurak saihestuz.
- ✓ Epaila, fiskal eta Justiziako beste profesionalen lankidetzak estua.
- ✓ Komunikazioa eta gatazka-konponbidea erraztea diru eta denborazko kostuak gutxituz.

Kokapena eta Telefonoak:

Bilbo:

Mazarredo kalea, 61, 6.a
48009 BILBO
Doako tel: 900 10 00 80

Badira informaziorako bulegoak hiru hiriburuetan, eta horietan erabiltzaileek izaera orokorreko informazioaren inguruan egindako eskaerak atendituko dira (helbideak, erakundeak, dauden zerbitzuak, etab.) prozedura edo seinalamendu judizialei buruzko argibideak, dokumentazio-eskaera orokorrak, iradokizun edo kexak hartuko dira, etab.

Informazio-eskaerak bertara zuzenean agertuz egin ahal izango dira, edo telefonoz, edo baita idatziz ere (eta kasu hauetan, pertsonaren intimitatea eta bidezko interesa garantizatzen dituzten lege-murrizketa guztiekin).

Kokapena eta Telefonoak*:

Bilbo:

Buenos Aires kalea, 4-6
Tel: 944 24 44 88

Donostia:

San Martin kalea, 41
Tel: 943 47 24 47

Gasteiz:

Gasteizko hiribidea, 18
Tel: 945 14 92 22

* Berehala martxan
jarriko diren telefonoak



2

- Demagun Euskal Herriko Justizi Jauregi batean ari zarela lanean, eta idatziz erantzun beharreko galdera batzuk dituzula zeure bulegoko mahaiaren gainean. Hona hemen galderok:

**Oharra:* (Saia zaitez ahalik eta xehetasun gehien ematen; horretarako, ondo etorriko zaizu Doako Justizia azpiatala berriro irakurtzea)



Zer egin behar dut bidegabeko edo gehiegizkotzat jotzen dudan erreklamazio baten aurrean defenda-tzeko abokatu baten zerbitzuak behar baditut?

Ofiziozko Abokatua doan al da?

A Sekuentzia



IK.LIB.4.1.

Antzeko egoera batean dagoen Administrazioako langile bat topatuko duzu 4.1. Material osagarrian *Izendatzaileen iraultza* izeneko testuan.

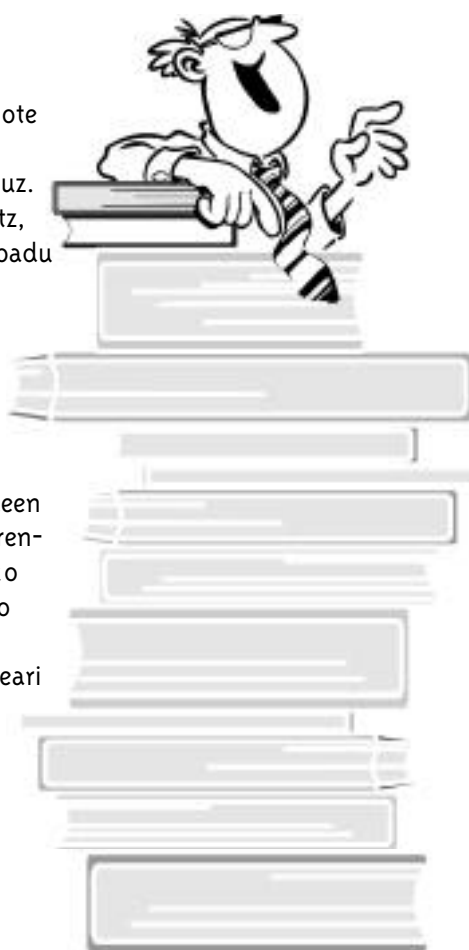


s e k u e **B** n t z i a

4 **jarduera** Hezkuntza denon eskura



Lehenengo sekuentzian ikusi dugun bezala, esparru desberdinetako erakunde edo enpresek eskaintzen dizkiote gizarteari beren zerbitzuak, herritarrarengana edo bezeroarengana beren berri helarazteko bideak aukeratuz. Testu anitzetan azaltzen dira bide horiek, eta testuak hitz, esaldi eta lerrokadez osatzen dira. Hurrengo jarduerak badu zerikusirik orain arte esandakoarekin.



1 Hitza baino gehiago

- Justizia eta Hezkuntzarekin lotua egon daitekeen lexikoa eta zati lexikalizatuak dituzu jarraian zerrendatuta. Arlo bakoitzari dagokion izenburua jarriko dizugu aurretik, eta zuk izenburu bakoitzari ondo egokitzen zaion lexikoa hautatu beharko duzu. (Kontuan hartu horietako batzuk batari zein besteari ondo joan dakizkiokeela; zuk zeuk erabaki)

B Sekuentzia

Hona hemen bi izenburuok (hitz bakoitzaren aldamenean **1, 2** edo **1, 2** jar dezakezu)

1. Justiziarekin denok garaile

2. Alkartasuna Lizeoa denon eskura

ildo		prebentzio-neurriak	
eduki		laguntza psikologikoa	
zinpekoa		aholkularitza juridikoa	
ikasketa-plana		eskolatu	
segimendu pertsonalizatua		hitzarmen erregulatzaila	
errugabetasuna		lege-prozedura	
aukera-berdintasuna		iradokizun	
hutsegite		hileko kuota	
garraio-zerbitzua		hartzaindegiz-zerbitzua	
ekimen		orientabide-departamentua	
auzia		prozedura	
ikasle guztien esku		antolamendu	
zuzendaritza		gizartean birtxertatu	
Justizi Jauregia		hitzarmenak izenpetu	
epaile		eskolaz kanpo	
hartzaro		elkartasuna	
aholkularitza		hizkuntz laborategia	
inprimakia		gatazka	
Ofiziozko Txanda		lege-murrizketa	
eremu		Hezkuntza-proiektua	
alor		jarduera	
guraso-talde			

2

Hutsuneak bete

- Aurrez egindako lanak balioko dizu oraingo honetarako, segurasko. Hurrengo testuak publieerreportaje baten formatoa hartzen du, eta bertan ikastetxe baten berri ematen digu. Testuak hutsune batzuk ditu, aurreko lexiko-zerrendatik hitzak aukeratu bete ditzazun. (Erne ibili! Testuan txertatzeko horietako batzuk ondo deklinatu beharko dituzu, baita letra larria edo larriak kontuan hartu ere.)

- | | | |
|----|-----|-----|
| 1. | 8. | 15. |
| 2. | 9. | 16. |
| 3. | 10. | 17. |
| 4. | 11. | 18. |
| 5. | 12. | 19. |
| 6. | 13. | 20. |
| 7. | 14. | |

16

IKASLEAREN LIBURUA
• 3. MAILA





Alkartasuna Lizeoaren oinarria den ikastola-proiektuak bete-betean darrai irakaskuntzan hogeita hamar urte pasatxo egin ondoren. (1)_____ hau martxan jarri zuten gurasoen gogo horixe zen: kalitatezko eta euskarazko irakaskuntza (2) _____ jartzekoa, alegia. Eta proiektu hura, borondate eta ahalegin desberdina batus gauzatu zen eta orain ezagutzera ematen dugun errealitate bihurtu da.



ALKARTASUNA LIZEO



30 urte kalitatezko eta

euskarazko hezkuntza eskainiz

Alkartasuna Lizeoa duela hiru hamarkada baino lehenago sortu zen, beren seme-alabentzat kalitatezko eta euskarazko hezkuntza nahi zuten (3)_____ baten ekimenez.

Ikastola publikoaren proiektuaren helburua, haurrak beren osoan pertsonak bezala hartuta hezitzekoa zen, eta halaxe izanez jarraitzen du orain ere, Kulturak eskaintzen dituen baloreetan (4)_____ parte hartzeko printzipioa aplikatuz.

Alkartasuna Lizeoaren (5)_____ oso harrera ona izan du beasaindarren eta goierritarren artean, eta horri esker oso sakon errotu dela esan behar dugu, bere ia 700 ikaslerekin Beasainen ikasle gehien eskolaratzen dituen ikastetxea bilakatuz.



Pertsonak egiten ditugu



Alkartasuna Lizeoak, bai pertsonaren (6)_____ individuala eta bai soziala besarkatzen dituen hezkuntza-proiektu integral bat garatu du, batik bat honako (7)_____ hauek landuz:

- Begirunean, tolerantzian eta elkarrizketan oinarritutako hezkuntz ekintza.
- Gizartearekiko konpromisoa, balore etiko eta sozialak landuz.
- Ikaslearen ingurunera bideratutako irakaskuntza eta hezkuntzako prozesu bat, bakoitzaren autonomia eta erantzukizuna bultzatuz.
- Irakasleek, gurasoek eta ikasleek parte hartuzko gestioa, ikastolaren (8)_____ eta funtzionamenduko gaietan.
- Ikaslearen nortasuna Euskal Herrian eta euskal kulturaren errotzeko modua, beste herri eta kulturekiko ateak eta besoak zabalik dituzten (9)_____ landuz.



Hezkuntza-proiektu bera

2 urtetik 19 urte arte



Beasaindik atera beharrik gabe, Alkartasuna Lizeoak euskarazko irakaskuntza jarraitua ematen du hasi 2 urtetik eta 19 urte arte.

Hezkuntza-proiektu beraren barnean, unibertsitate-aurreko ziklo eta etapa guztiak betetzen dituzte ikasleek:

● Haur Hezkuntza

Bi urte eta bost urte artean dagoena. Haurrak (10)_____ gainera, ikastolak badu horiek zaintzeko zerbitzu bat ere.

● Lehen Hezkuntza

6 eta 11 urte artekoa

● Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza (DBH)

12 eta 15 urte artekoa

● Batxilergoa, moduluak eta heziketa-zikloak

16 eta 19 urte artekoa





Segimendu pertsonalizatua

Alkartasuna Lizeoko irakasle-tutoreek banan-banako arreta jartzen dute ikastolako ikasleengan. Horretarako, hauen nortasuna nola garatzen ari den jarraitzen dute eta etengabeko harremanetan daude horien gurasoekin ere. Ikastolak badu, gainera, (11)_____ bat ere, ikastetxeko psikologo, tutore eta aholkulariek gidatuta, zeintzuk ikasle bakoitzari behar duen laguntza emateaz arduratzen baitira.



Bigarren Hezkuntzako etapan (12 eta 18 urte artekoa) Unibertsitatera Bideratzeko Astea antolatzen du urtero Alkartasuna Lizeoak. Aste horretan, Euskal Herriko unibertsitateetako eta goi-eskola teknikoetako ordezkari desberdinek beren(12)_____ eta heuren irteera profesionali buruzko informazioa ematen dute.

Zerbitzu osagarriak

Alkartasuna Lizeoak jantoki zabal bat dauka, bere zerbitzuak eskatzen dizkieten ikastolako ikasle guztiei emateko. Zerbitzu hau irakasleek zaindutako entretenimendu-programa batekin osatua dago, berriz eskolara itzuli bitarteko denboran. (13)_____, berriz, Beasaingo hiri-
-area guztia eta hiriarteko biztanlegunerik garrantzitsuenak ere hartzen dituen ibilbidea egiten du.



DBHko ikasleentzat, berriz, beren jatorrizko herrietaraino hedatzen da eskola-garraioa (Ataun, Idiazabal, Segura, Ormaiztegi, Gabiria, Olaberria, Zegama, etab.)

Alkartasuna Lizeoak badu haurrak zaintzeko zerbitzua ere, goizeko 7,30etatik arratsaldeko 18,30ak arte, bi urtetik aurrerako umeentzat eta (14)_____ etapa osoan zehar.

Proiektzio Internazionala eta

kultura-arteko esperientziak

Ingelesa ikasi eta menderatzeko programa aurreratuak lantzeko helburuarekin, Alkartasuna Lizeoak lankidetzako (15)_____

ditu Estatu Batuetako bi ikastetxerekin eta Ingalaterrako batekin: New Jerseyko estatuko Princeton Day School-ekin eta Ohioko Northview-ekin, eta Londoneko Douay Martyrs School-ekin.

Programa horien helburua Lizeoko ikasleak ikastetxe horietakoekin trukatzea da: hemengo ikasleak, beren gogoz, Estatu Batuetara edo Ingalaterrara joaten dira eta hango ikasleen etxeetan egun batzuetako egonaldiak egiten dituzte, gero hango ikasleek Beasainen egitearen truke. Elkartruke horiek gure kultura beste herrialdeetako eskola-umeei ezagutarazteaz gain, gure ikastolako ikasleei esperientzia bakarrak izateko parada ematen diete, bestelako bizimodu eta ohiturak ezagutzeari dagokionez.

Eta oraindik berrikitan, jarri gara harremanetan Boliviako Cochabamba eskualdeko ikastetxe batekin ere. Horrekin, lehen aipatu ditugun aspektuak hango jendearekin jorratzeaz gain, hirugarren munduarekiko (16)_____ lantzeko aukera izango dugu, Alkartasuna Lizeoak balore etiko eta gizatarretan hezteko hartua daukan konpromisoaren (17)_____ jarraituz.



(18) _____ ko jarduerak



KIROLAK

Pilota, atletismoa, futbola, saskibaloia, eskubaloia, igeriketa, badminton, ping-pong, boleibola, mendirako irtenaldiak...

ASTE ZURIA

Eski-ikastaroak Pirineotan.

TAILERRAK

Antzerki eta giñolekoak

EKITALDI KULTURALAK

ETA JAIALDIAK

Kultur astea, Olentzero, Santa Ageda, Ikastola eguna, Ihauteri eguna.

ELKARTRUKEAK/HIZKUNTZAK

Udako ikastaroak Ingalaterran.

Ingelesa 4 urtetik aurrera.

BALIABIDE

DIDAKTIKOAK

Informatikako bi gela multi-media,

(19) _____

(ingeleza, frantsesa), astronomiako tailerra, irrati emisorea, berotegia eta lorategi botanikoa, liburutegi informatizatua (8.000 liburutik gora).



DOAKO IRAKASKUNTZA:

Eskola Publikoaren antzeko parametrotan finantziatutako ikastetxea.

DOAKO ESKOLA GARRAIOA:

Beasaingo hirigunetik eta eskualdeko herrietatik (DBHko ikasleak) egi-ten den ibilbidea.

(20) _____ DOAN:

Goizeko 7,30etatik arratsaldeko 18,30etara.

JANTOKI SUBENTZIONATUA:

Bazkaria, zaintzeko zerbitzua eta eguerdiko entretenimendua 400 pta kostatzen dira ikasle eta eguneko.

(21) _____:

Ikasle bakoitzak hilean ordaindu behar reko batzbestekoa 1.400 ptakoa da; kuota horrekin eskola-materialeko gastuak, eskolako eta eskolaz kanpoko aseguria eta bestelako jarduera osagarriak ordaintzen dira.





5 **jarduera** Zertan datoz bat?

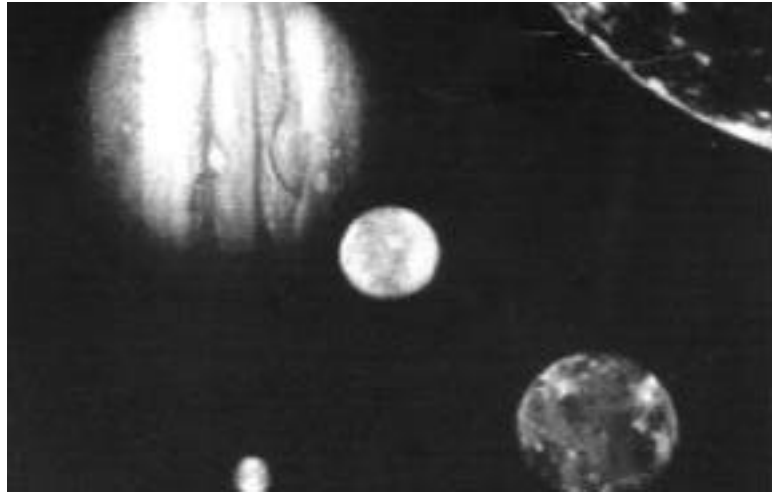


- Herri bereko esparru berean mugitzen den beste erakunde bat aurkeztu nahi dizugu; izan ere, aurrekoak zein honek hezkuntza dute helburu eta hizkuntza lanabes.
- Alabaina, biek, ikusiko duzunez, jendaurrera iristeko modu desberdinak erabiltzen dituzte. Gure gogoeta ildo honetatik etorriko da; alegia, zertan diren berdin eta zertan desberdin bi testu horiek.

BEASAINGO IKASTOLA

Zertan datoz bat Unibertsoa eta Andramendi?

Hurrengo batean, ikastetxe baten aurretik pasatzen zarenean, egiozu zeure buruari galdera hori. **ANDRAMENDI. BEASAINGO IKASTOLAK** egina eta erantzuna du. BIG-BANG izeneko leherketatik sortu zen unibertsoa. **ANDRAMENDI** ere bai, aurtengo ikasle-hazkundeak erakusten duen bezala; irailan DBH Beasainen ematen hasteak adierazten duenez. Iritzi, jarrera, arau eta debeku aniztasunak gizaki asko zulo beltzera eramaten ditu. Haruntz ez hurbiltzeko grabitate gune indartsu baten beharra dago. Gure indarra ikasle bakoitzari erabakitzen erakutsi eta bere ibilbidea egiten laguntzen jakitea da. Bai baita kigulako ikasle bakoitzaren barruan unibertso berezi bat dugula eta bertara begiratzen erakutsiz bakarrik ikus dezakeela zein diren izar iheskor, non dauzkan zulo beltzak; horrela bakarrik ikas dezakeelako bere bihotza izan daitekeela eguzki bezain bero eta distirant. Unibertsoari begira, gauean, izar



asko ikus daiteke. Ikastolan ere bai. Eta besteekin harremanetan jartzeko, nortasunez bizitzeko lehen lehenik norberak bere artean duen unibertsoari erreparatzen ikasi behar du.

Hurrengo batean, ikastetxe baten erreformak eskatzen dituzten baliapide eta ordutegi eta ikasgaien berri ematen dizutenean, gogoratu **ANDRAMENDI**n sortua dugula gure

UNIBERTSOA.



Iaz, 1996-97 ikasturtearen berri eman genuenean, jende askoren artean berebiziko kezka sortu zen, Beharrezkoa ote da, egun, beste ikastetxe bat? Legeak ez al ditu bada gurasoen partaidetza eta eus-kara ikastea ahalbideratzen? Kezka, batzuen artean; beste askoren artean trufa: Unibertsoa agintzen genuenok ilargian biziko bagina bezala.

Urtebete honetan gure unibertsoa zabaltzeko ahalegin latzak jo ditugu, eta biztu dugu beti amestu izan dugun ikastolaren metxa. Metxa hori inork uste baino luzeagoa da, ilusioa eta profesionaltasuna, bihotza eta burua batera gidatzeak ez baitio itzaltzen uzten.

Beharbada, iaz ez zinen jabetu unibertso berri bat sortzera zihoanik. Baina, dakizun bezala, unibertso zahar honetan ere egunero jaiotzen dira izarrak. ANDRAMENDI BEASAINGO IKASTOLAn beti izango duzu zeure argiaz jabetzeko aukera.

Eskerrik asko lerrook irakurtzeagatik, jende askoren ilusioa bizkortzen ari baitzara. Baina, adi, ANDRAMENDI, BEASAINGO IKASTOLARA etorrita zeureak biztuko dituzu.

BEASAINGO IKASTOLA: URTEBETEKO HISTORIA

Beasainen ikastola bizi baten aldeko desioa aspaldi-koa bada ere, Beasaingo ikastolaren aurreneko urra-

tsak 1996ko udan eman ziren. Urtebete honetan lan latza egin behar izan dugu, baina 1997ko udarako esan dezakegu iaz ANDRAMENDI izeneko aldizka-rian eta komunikabideetan aldarrikatu genituen guz- tiak bete ditugula.

✓ANDRAMENDI, Beasaingo ikastolak, beharreko baimen eta konzentrazioak lortu ditu

✓ANDRAMENDI, Beasaingo ikastolaren egoiza eresia dugu eta lehenengo hilabeteetan Senpereko merkatal guneko bulegoan egon baginen ere, maia- tzaz geroztik Urbialde kalean gaude.

✓Kalitatezko irakaskuntza aldarrikatzen genuen, eta, gure guraso guztien artean egindako inkesta baten ondorioek erakusten dutenez, baita lortu ere:

2 urtetik 12 urte bitarteko haurren ikasleek notarik altuenak atera dituzte (eskolak emateko duten adita- sunagatik zein ikasleen arteko harremanak bideratze- ko moduagatik. Beasaingo ikastolara etorri ziren ikasle eta gurasoen arteko itxaropenak eta erreality- tearen arteko koerlazioak ere puntuaziorik altuena jaso du (4,5). Beasaingo ikastolak igarri zituen zerbi- tzu guztiak eskaini baititu, ondo eskaini, gainera.



AURTEN DBH 1. maila BEASAINen bertan

1996-97ko ikasturterako aposturik garrantzizkoena Beasaingo ikastolaren zedarriak kokatzea izan da. Horretarako, 2tik 12 urte bitarteko ikasleak Beasaingo ikastolan eskolatu genituen eta 12 urtetik 18 urtera bitartekoak Lazkaon.

Aurtendik aurrera, gure ikasle hazkundera ikusita DBHko lehenengo maila ere Beasainen emango dugu, eta aurrerantzean Beasainen eman ahal izango dugu 12 urtetik 16 urte bitarteko irakaskuntza.

Eskolaz kanpoko ekintza, zerbitzu eta baliabideetan ere gure eskaintza hobetuko dugu

ESKOLAZ KANPOKO EKINTZAK

*Lehengoari eutsi,
etorkizunari kalitatez
erantzuteko*

ANDRAMENDI, Beasaingo Ikastolara hurbiltzen denari **ELKARGUNE BEREZIA** eskaintzen diogu. Batetik, jakina, ikasleak ditugulako erdigunetzat, baina beste aldetik, gurasoen partaidea eta formakuntzarako ere baliabideak jarri ditugulako. Hori dela eta, eskola orduz kanpoko ekintza asko eta askotan ikasleek bezala gurasoek ere parte hartzen dute.

DOHANEKO ZERBITZU ETA EKINTZAK

✂ **ESTUDIO GELA.** Lehen Hezkuntzako eta DBHko ikasleek etxean egin behar izaten dituzten edota egin nahi dituzten lanak burutzeko, arratsaldero estudio-gela zabalik. Bertan beti izaten delarik irakasle bat.

✂ **LIBURUTEGIA.** Ikasle, guraso eta irakasleei interesatzen zaizkien liburuak irakurtzeko egun osoan erabil daiteke, eta bertan izaten da arduradun bat. Abenduaz geroztik Internetera konektatua izango da, eta, beraz, munduko unibertsitate gehienetako liburutegiekin.

✂ **KIROLA EUSKARAZ.** Jakin badakigu gure ikasle anitzek duten kirolerako zaletasuna, eta sarri eskaintza hori erdaraz eskaintzen dela. Hori dela eta, gure ikasleek euskaraz aritzen dira saski-baloian, futbolean eta zernahitan. 1996-97 ikasturtean berebiziko arrakasta izan dute saski-baloian. Horretaz gain, ikastolako guraso eta ikasleek udazken eta udaberrian mendi-irteerak izaten dituzte igande goizetan.

✂ **GURASO ESKOLA.** Astean behin ordu t'erdiko saioa izan genuen iaz ostegunero, batzuetan hizlariak ekarri, beste batzuetan eskolak eman, eta beste batzuetan elkarriketa batean. Aurten ere, seme-alaben heziketan eragina duten errealitateaz jardungo dugu.

✂ **TXIKI TXOKO aldizkaria.** Hiru hilabete behin ematen dugu argitara A3 neurriko aldizkaritxo, Haur eta Lehen Hezkuntzako ikasleen testu eta argazkiekin. Ikasleek txiki-txikitik ohitu daitezten idazten eta bere lanak txukun aurkezten.

✂ **TXIKI TXOKO irratsaioa,** larunbatero Segura Irratian. Lehen Hezkuntzako ikasle guztiek parte hartzen badute ere, 1996-97 ikasturtean bosgarren eta seigarren mailakoek ahalbideratu dute Segura Irratian astero ordubeteko saioa. Ahozko hizkuntzaren erregistro ezberdinak ezagutzeko, jendaurrean aritzea zer den ikasteko... berebiziko frogia izan da. Aurten 5. eta 6. mailakoez gain, DBH 1. mailakoek ere bideratuko dute.

KUOTA MERKE BAT ORDAINDUZ BURUTU DAITEZKEEN EKINTZAK

✂ **HIZKUNTZ ESKOLA.** Aurten ingelesa eta euskara ikasi dute ANDRAMENDI, Beasaingo Ikastolako ikasle eta gurasoek urte osoan zehar, zein udan. Urtean zehar 57 ikasle ikasi dute ingelesa (horien artean guraso-talde batek). Eta udako ikastaro trinkoan beste 18 lagunek. Nerea Loiarte, Ingeles Filologian lizentziatutako irakasleak eman ditu eskolak. Euskara ikasten guraso-talde bat aritu da. Baina 1997-98 ikasturterako ingeles eta euskaraz gain frantsesa eta alemaniera ere eskainiko da.

Beasaingo Ikastola, Ikastolen Federazioak kudeatzen duen eleantzasun goiztiar proiektuan murgildua dago, eta, beraz, gure ikasleak 4 urtetik aurrera hasten dira ingelesa ikasten. Baina ikasle helberragoentzat ere hizkuntzak ikasteak duen garrantziaz jabeturik, hizkuntz eskola indartuz, eleantzasun proiektua bermatu nahi dugu.

✂ **INFORMATIKA IKASTARAK.** Urte osoan 30-40 ordu inguruko ikastaroak emango dira etengabe (testu-prozesadoreak, marraz-

keta, multimedia, kontabilitatea...). Uztailean 25 ikasle hartu dute parte (horien artean guraso talde batek), eta irakaslea J.J. Bastarrika izan da, Entrepresa Zientzietan Lizentziatua.

✂ **AEROBIC EUSKARAZ.** Goizeko lehen orduetan (9,15) eta arratsaldean (6,15) eskainiko da Aerobic ikastaroa euskaraz. Hartara euskaraz ez dakienak, gainera, gorputza oxigenatuz euskara ikasi ahal izango du.

✂ **SKIA DENONTZAT.** Ikastolen Federazioak antolatuta, iazko neguan Lehen Hezkuntzako 5. eta 6. mailako et DBHko hainbat ikasle ibili zen negu partean skia ikasten.

UDAKO EKINTZAK

Udako ekintza guztietara 76 ikasle bildu dira. Goian ikusi dugunez, informatika eta ingelesa ikastaroak izan dira jendetsuenak. Horietaz gain, baita beste batzuk ere JARDUERA edo UDALEKU IREKIAK: talde batekin lan egin du Ainhoa López pedagogoak. Bestalde, IKASTEK akademiarekin harremanetan jarri eta IKASGAIAK SAKONTZEN ere beste 40ko talde bat ere ibili da ANDRAMENDI, Beasaingo Ikastolako geletan.

ZERBITZUAK

✂ **HAURTZAINDEGI-ZERBITZUA.** Magisteritzan edo pedagogian lizentziatu eta aisialdian espezializatutako zaindaria batek gidatuko du zerbitzua.

✂ **JANGELA-ZERBITZUA.** (Eguerdiko 12,30etatik 2,20ra). Jangela-zerbitzua jarriko dugu martxan, berriro, aurten. Janaria bertan prestatua izango da, eta zaindaria bat izango dute ikasleek. Jangelan jan dezakete ikasleek, zein ANDRAMENDI edo GEUREA IKASTOLAKO bazkideek. Egunerorako egin daiteke eskaria, edo nahi den egunetan.



B Sekuentzia

1

- Bi testuen azterketarako lagungarri izango zaizkizuen galdera batzuk dituzue hemen, zuen artean eztabaida ditzazuen:

		ANDRAMENDI IKASTOLA
Anagramak erabiltzen al dituzte? Argazkiak erabiltzen al dituzte? Nolako argazkiak? Marrazkiak erabiltzen dituzte? Ikonoak erabiltzen dituzte? Letrakerari dagokionez zer esan daiteke? (letra larria(k), negrita, kurtsiba...)		
Izenburuak erabiltzen dituzte? Nola? Nolako sarrera egiten dute? Zer esango zenuke tonoz eta estiloaz? Esaldi eta lerroen luzeraz zer esan daiteke? Eta euskararen zuzentasun eta ego-kitasunaz?		
Zein zerbitzu-mota eskaintzen dituzte? Ba al dago alderik? Bietan zein da deigarriena, erakargarriena ? Horietako zeinek ematen du informazio osoena?		



- 2 ● Orain arteko informazioa kontuan hartuta, eta azterketa hori egin ondoren, beste informazioarik izango ez bazenu, eta haur bat izanez gero, zein ikastetxetara eramango zenuke? Zergatik?

Zure aukera taldean ahoz arrazoitu ondoren, bete itzazu lerro hauek zeure iritzia azalduz.

6 jarduera Liburutegia: liburu-denda merkea

- Liburutegi publikoez gain (Koldo Mitxelena , Udaletxeko liburutegiak...), badaude erakunde jakinei atxikitako beste liburutegi batzuk. Horietako bat HABE liburutegia duzu. Honen guztia-
ren berri liburutegi horren arduradunak emango digu.



Entzun eta gero, azter ezazu entzundakoaren transkripzioa:



« Liburutegi honen muina eta ardatza hizkuntzak dira.

Hizkuntzen inguruko gaiak jorratzen ditugu bertan.

Hizkuntzaren didaktika, soziolinguistika eta, **noski**, eus -
kara bera. Adibide bat jartzearen, hemen ikusten diren
liburuak ingeles-irakasleei zuzendutako liburuak dira.
Atzexeago, **berriz**, frantsez-irakasleei zuzendutakoak.
Aurkitu daitezke, **baita ere**, euskara-irakasleei, gazte -
lera-ikasleei zuzendutako hainbat eta hainbat liburu.

Hortaz, hizkuntzetan interesa duen orok erabil dezake
liburutegia: hizkuntz ikasle-irakasleak, tesigileak, oposizioak
prestatzen ari denak, eta abar. **Oro har**, hizkuntzarekin harre -
mana edo interesa duen edonork.

Gaur egungo liburutegi aurreratuenen mailan jartzea da gure helburua. Horretarako, hainbat
zerbitzu eskaintzen hasiak gara. Nik bi azpimarratu nahi nituzke **beste batzuen artean**:

Batetik, Araba eta Bizkaiko bezeroentzat antolatu dugun mailegu-zerbitzu berezia. Zerbitzu
berezi honen bidez, Arabako eta Bizkaiko bezeroek Donostiara etorri gabe jaso ditzakete libu -
ruak, HABEk Gasteizen eta Bilbon dituen bulegoetan. **Horretarako**, liburutegira eskatu
besterik ez dute egin behar eta guk bulego horietan jarriko ditugu, bertatik jaso ditzaten.



*Bigarren zerbitzua " Eskuratu Berrien Albistea" izeneko boletina da. Boletin honetan liburu -
tegian jasotzen ditugun liburuen berri ematen da gaikaz sailkatuta. Bi hilabeteko maiztasuna
du eta eskatzen duenari doan bidaltzen zaio.»*

1 Ahoz esateko idatzi...

- Nahiz eta testua idatzita egon, ahoz emateko moduan idatzita dagoela antzematen zaio (bideoz grabatu aurretik egina dago) ; baina, zehatz-mehatz, zuk non antzematen diozu? (Azpimarratu testuan bertan).

2 Testua ondo lotu

- Aurreko edo atzeko esaldia edo lerroa lotzeko eta hariari eusteko hainbat hitz eta esapide erabiltzen ditu testuan, hain zuzen ere, negritaz dituzunak. Ondoren, lokailu-zerrenda luze bat duzu; zerrenda horretatik egokienak hautatu eta testuan negritaz daudenak ordezkatu:

*Besteak beste / Hori dela eta / Lehenik eta behin / Beraz / Era berean / jakina! /
Gainera / Baina / Ordea / Aitzitik / Orduan / Bestalde / Horregatik /... (r)i esker
/ Nola ez! / Halaber/ Batik bat*

- Denak ordezkatu ondoren, irakur ezazu berriro testua, eta erabaki aldaketa horietatik testuari zein doakion ondo eta zein ez.
- Arduradunak ematen duen informazioaz gain, HABEK berak egindako foileto bat duzu eskura. Bertan, aurreko informazioa modu trinkoagoan eta xeheagoan ematen da, plano eta irudiz lagunduta. (ikus 3. 1. eranskina)

3 ... baina, ez idatzi hitz egiten den bezala

- Zuk daukazu informazio horrekin guztiarekin aldizkari batean (Aizu!, IVAP-HAEEko Administrazioa EUSKARAZ , Argia, HABE...) artikulua idatzi nahi duzu HABE liburutegiaren berri emanez. Ondoren zuk emandako informazioa eta jatorrizkoa alderatuko dituzu. Horretarako, irakasleak emango dizu eredu bat.

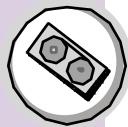


Zure artikulua



Jatorrizkoarekiko aldeak

7 jarduera Bertsozaleentzako txokoa



- 1 ● Irakasleak erreportaje baten aurkezpena jarriko dizue. Berau ikusita, hurrengo galderari erantzungo diozue: Zer zerbitzu-mota eskaintzen dela uste duzue? (komentatu zuen artean)



- 2 ● Galderari erantzun ondoren, atzekoz aurrera, abiadura azkarrean eta ahotsik gabe grabatua ikusiko duzue erreportaje osoa. Erreportaje horretako hurrengo atalak zein ordenatan emango diren eztabaida ezazue.



- 3 ● Horrez gainera, erreportajea ikusi ondoren, aldamenen datozen hitzak dagozkion atalari lotu beharko dizkiozu.



ATALAK

Zer biltzen da?
Helburua
Kokapena eta Historia laburra
Bilketa-sistema
Zerbitzuen eskaintza

Bertsozaleen Elkartea
Dossierak
Ikerketa-gunea
Gordetegia
Biltzaile-sarea
Kamisetak
Sarrerak
Sailkatu
Bildu
Erakustea
Informazioa



- Azkenik, labur ezazu informazio hori honako lerrootan:

Xenpelar Dokumentazio Zentroa

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



IK.LIB.4.2.

Bertsotan aritzea edota, besterik gabe, bertsolaritza gustuko baduzu,
jo ezazu 4.2. jarduerara: *Bertso-zipriztinak*.

8 jarduera

Orain arte egindakoaren ebaluazioa

1

- Orain arte egindako lanak baliagarri izango zaizkizu hemendik aurrerako jardunean. Horrexegatik, aurrera egin baino lehen, egindakoaz hausnartzeaz gain, eta hurrengo zereginean sartu aurretik, puntu hauek aintzat hartzea ondo etorriko zaizu.

- ✓ Zerbitzuak eskainiko duena erakunde publiko ala pribatua izango da?
- ✓ Nor da mezu-igorlea eta nor hartzailea? (hartzailearen araberrako mezua)
- ✓ Zer helburu du? (helburua ondo definituta)
- ✓ Zein bide erabiliko du harremanetan jartzeko? (ahozko komunika - zioa/ idatzizkoa)
- ✓ Idatzizkoa bada, zein? (foiletoa, gida, aldizkaria, egunkaria...)
- ✓ Hizkerak edo idazkerak ere garrantzia izango du, segun zein eremutakoa (arlotik didaktikoa, juridikoa, ekonomikoa...) den.
- ✓ Argazkiak, irudiak, anagramak, letrakera, etab. kontuan hartu beharko dira.
- ✓ Euskararen zuzentasuna eta egokitasuna (esaldien luzera, loturak eta lokailuen erabilera, lexikoaren aukera egokia, parrafoen antolaketa, izenburuen kokapena...)
- ✓ Informazio argia eta ulergarria (hartzailearenganako hurbilpena)
- ✓ Zerbitzuen berri emateko estiloa (estilo zuzena, zeharkakoa, metaforen erabilera, iragarkien estilora hurbiltzea, sormena...)

- Erabakiak hartutakoan, jaso itzazu hemen, labur-labur:



9 jarduera Zure esanetara



- Ondoren zehaztuta datozen 5 lanetatik bat burutu beharko duzu, hona hemen aukerak:

⇒ 9.1. Arartekoaren inguruko informazioa (Azalpen didaktikoa) (3.2. Eranskina)

Arartekoa zer den, zer eskaintzen duen, etab. azaltzen duen informazio-orria irakurrita, herritar arruntari zuzendutako foiletoa egitea, azalpenak ahalik eta argien emanez.

⇒ 9.2. Beste ikasle batek emandako informazioaz baliatu (artikulua idatzi edo prentsaurrekoa) (3.3. Eranskina)

Alavés futbol taldearen inguruko triptikoa irakurrita, bazkide gehiago lortzeko kanpaina baten barruan kirol-aldizkari batera edo egunkari bateko kirol-sailera bidaltzeko moduko artikulua idaztea.

Edo futbol talde bateko peñakidea zara eta, peña hori zabaltzeko asmoz, prentsaurreko bat egitea bururatu zaizue. Horretarako, prentsaurrekoan hizpide izango dituzuen gaiak prestatu nahi dituzue idatziz. Hona hemen horietako puntu batzuk: (irakurri aurreko informazioa)

- ✓ Peñaren inguruko datuak: bazkideak, non dagoen kokatuta...
- ✓ Peñak eskaintzen dituen zerbitzuak: afariak, bidaiak,...
- ✓ Peñakide izateko baldintza eta betebeharrak.
- ✓ Zertan den berria edo ezberdina zure peña besteekiko.

⇒ 9.3. Harremana kluba (eskutitza) (3.4. Eranskina)

Klubari buruzko informazio-orria eta propagandarako erabili duten foiletoa irakurrita, Jon Maia bertsolariari eskutitza idaztea bazkide izatera konbidatuz.

***Oharra:** Jon Maia nor den jakiteko, komeni zaizu *Izendatzaileen iraultza* testua irakurtzea (4.1. Material Osagarriak) eta 4.2. Material Osagarrietako bertsioak entzun edo irakurtzea.

⇒ 9.4. Mondragon Unibertsitate pribatua (web orria) (3.5. Eranskina)

Interneten azaltzeko moduko web orria kontuan hartuz, idaztea.

⇒ 9.5. Zuri bururatzen zaizun beste edozein (aukeran) (3.6. Eranskina)

Edozein zerbitzu izan daiteke; dagoen erakunde edo enpresa batena, edo, nahi baduzu, erabat sortua. Hartzailearengana iristeko bideak ere nahi dituzunak aukera ditzakezu, beti ere orain artean esandakoak kontuan hartu beharko dituzu. Animo, beraz!

- Aukera ezazu horietako bat eta lan horri dagokion informazioa zehaztutako eranskinean bilatu.

3

Eranskinak



1

1.HABE liburutegia



Informazioa eta ordutegia

Gurekin harremanetan jartzeko

HABE Liburutegia
Vitoria-Gasteiz, 3
20018 Donostia

Tel: 943 41 26 04/ 943 41 26 00

Fax: 943 41 26 01

E-mail: habe-liburu@ej-gv.es

Ordutegia

Astelehenetik ostegunera: 9:00-13:30 eta
15:00-17:00

Ostiraletan: 8:00-15:00

Udapartean (ekainaren 1etik irailaren 15era)

Egunero: 8:30-14:30



37

IKASLEAREN LIBURUA
• 3. MAILA

Mailegua: aldi bakoitzean hiru liburu eramanean daitezke hiru astetarako. HABEK Bilbon eta Gastezen dituen bulegoetan ere jaso daitezke liburuak maileguan. Biblioteken arteko mailegu-zerbitzua: liburuaren mailegua eta fotokopia zerbitzua (Rebiun oradain-sariak)

Fotokopiak: Liburutegian fotokopiadora txanponduna (1 Ona pezeta), nork bere kopiak eaiteko.

Euskaltegiek artikuluen fotokopiak eska ditzakete. Eskariok Euskaltegiko zuzendariek bideratuko dituzte.

Kostoa: 10 pezeta fotokopiako.

Kontsultak: ordenadorez, katalogoak kontsultatu; telefono eta e-mail bidez, mailegu-erpea luzatu eta erretsebak egin; zuzeneko irispidea liburu-aldikarietara; aholkularitza bibliografikoa.

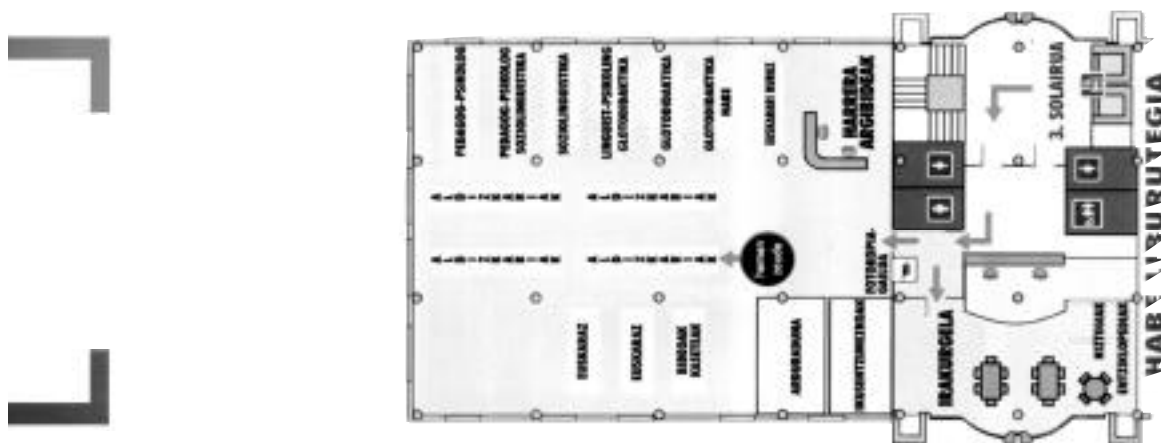
Ikastokiak: 15 laguntzako tokia irakur-
-gelan eta taldean aritzeko bi mahai areto
nagusian.

Ilkus-entzunezko gela: bideo, telebista, CD, kasete, diskete, CD-Rom, mikrofitxak ilkus-entzuteko gela berezia.

Bisita gidatuak: Euskaltegiak nahiz Fakultateetako ikasraldeek bisita dezakete Liburutegia. Bisita gidatua izatekotan, gurea eta ordua eskatu behar dira aldez guretik.

Elkoizpen dokumentalak

Eskuratu berriren albistea. Liburutegian jasotzen diren dokumentuen berriemakilea da. Bihilabetakaria eta doanekoa.



HABE liburutegia edonork erabili dezakeen liburutegi publikoa da. 25.000 liburu, 650 aldiizkari eta hainbat eta hainbat tesi, txosten, bideo, kasete, disquete eta CD-Rom biltzen ditu bere baitan. Espzialdua denez, gai hauek lantzen ditu:

Hizkuntz didaktika (6.500 dokumentu)

Hizkuntz didaktikaren eremuko dokumentu teoriko/praktikoak eta baita hizkuntzak ikas/irakasteko material eta metodoak ere.

Soziolinguistika (5.500 dokumentu)

Hizkuntz(ar)en alderdi sozialak: munduko hizkuntzen egoera demografiko eta legala, gutxiengo linguistikoak, hizkuntz plangintza, elebitasuna, hizkuntz politika...

Euskara (6.000 dokumentu)

Euskarari buruz: gramatikak, metodoak, hiztegiak, euskararen egoera soziolinguistikoari buruzkoak...

Euskaraz argitaratzen dena: literatura, filosofia, teknika, zientziak...

Psikolinguistika, Hizkuntzalaritza,

Pedagogia eta Psikologia bezalako gaiak ere lantzen ditu (7.000 dokumentu).



2. Arartekoa

Irakurri Arartekoari buruzko hurrengo informazioa eta aztertu eta erabaki ezazu zer eta nola adieraziko zeniokeen herritar arrunt bati zerbitzu hori, zer eskaintzen duen eta zer egin behar duen jakin dezan. Testuak irakurterraza izan behar du, ulergarria eta zuzenean datuak aurkitzeko modukoa. Beharrezko iruditzen zaizkizun aldaketak egin itzazu eredu horretara iristeko, edozein foileto informatiboren itxura hartzeraino.



Ararteko Erakundea gure artean berria bada ere, ospe eta tradizio handiaren jabe diren antzeko erakundeetan oinarriturik sortu da. Suezian eman zitzaion hasiera tradizio honi **Ombudsman** izeneko erakundearekin, eta gaur egun izen ezberdinekin nahiz bere egitekoan aldaketaren batekin, zabaldua dago munduan zehar, toki bakoitzeko Konstituzio eta Estatutoen arabera.

Ararteko Erakundea, Ombudsman bera eta Espainia Estatuko **Defensor del Pueblo** eredutzat harturik eratu zen, eta otsailaren 27ko 3/1985 Legez (1985eko martxoaren 22ko ELAO, 63. alea) sortu eta araupetua. Bertako arduraduna Eusko Legebiltzarraren 1989ko martxoaren 2ko erabakiz (1989ko martxoaren 8ko ELAO, 16 alea) izendatu zen.

Lege honek hirikideak administraritza ona izateko duten eskubidea eta legezko oinarri-irizpidearen bermea zaintzen duen erakundetzat jotzen du Arartekoa.

Erakundearen esku-hartzeak duen eremua:

- ✓ Autonomia Elkarteko Administraritza, Tokian tokiko Administraritza barne (Eusko Jaurlaritza), bertako erakunde burujabeak, herri-baltzuak eta haren menpeko gainontzeko herri-erakundeak.

- ✓ Kondaira-Lurraldeetako

Administraritza (Diputazioak), bertako erakunde burujabeak, herri-baltzuak eta haren menpeko gainontzeko erakundeak barne.

- ✓ Udal-Administraritza (Udalak), bertako erakunde burujabeak, herri-baltzuak eta haren menpeko gainontzeko erakundeak barne.

- ✓ Administraritzako nolabaiteko kontrol edo babespean dagoen edozein erakunde edo legezko nahiz berezko edozein nortasundun, herri-zerbitzuren bat betetzen duena.

Beraz, kontrolpean gelditzen dena, herri-jarduna xede duen ekintzapidea edo Administraritza-Legepekoa izango da, eta ez beste.

Eginkizun hori bete dezan, Legeak zenbait botere edo gaitasun ematen dio Ararteko Erakundeari, eta horien agintepidez Arartekoari dagokio:

- ✓ Hirikide bati nahiz hirikide-talde bati erasaten dion aipatutako erakundeen egintza edo jokabideak argitzeko, ikerketak egin, agiripape-rak aztertu eta informazioa eskatzerik izango du.

- ✓ Dagokien erakundeei, herrilariari edo horien lanariburuei aholkuak ematea edo legezko egitekoak gogoraraztea.

- ✓ Aholkuak emanez, indarreango legediaren hutsuneak ohartaraztea, administraritzaren eta herri-zerbitzuen jardunak beharrezko diren objektibotasuna eta eraginkortasuna izan ditzan.

Aholku horiek lehen aipatutako erakundeei zuzentzerik izango da.

✓ Bere esku dituen bideetatik, eta batez ere herri-komunikabideetatik, bere lanaren zer-nolakoa, ikerketak eta urteroko txostena ezagutaraztea.

Arartekoak, doakionak eskatuta nahiz arauz-kontrako egoeraren bat ezagutu dezanean, bere kabuz, ekin ahal izango dio argipideketari.

ARARTEKOAREN AHOLKUAK HIRIKIDEEN ZERBITZUAN

Kexak aurkezteko era eta arauak

Arartekoaren xede edo eginkizun nagusia hirikideak Euskal Herriko Administrazio Publikoaren aginte eta boterearen gehiegikeria eta utzikerien aurrean babestea da.

Horren arabera, Arartekoak aurrera eramango dituen ekintza guztiak doan izango dira. Kexa aurkezteak ez du abokatu edo prokuradore bitartekotza beharrik izango.

Era ezin errazagoa da. Idazkia helbide honetara bidaltzea aski:

ARARTEKO

Eusko Legebiltzarra
Becerro de Bengoa k/, z/g
01005 VITORIA-GASTEIZ

Ez da zerga-seilu edo polizarik behar, ezta formula berezirik ere. Idazkia euskaraz nahiz gaztelaniaz makinaz nahiz eskuz idatz daiteke; hori bai, letrak argi eta ulergarria izan beharko du.

Idazkian, dagokionaren izen-deiturak, Nortasun Agiri Nazionalaren zenbakia, helbidea eta telefonoaren zenbakia adieraztea da garrantzizkoena.

Horrez gain, kexa sortarazi duten gertakariak, eta zuzenketa-eskea edo erreklamazioa egitea bidezkoa dela ustearen arrazoiak, argi eta labur, azaldu behar dira.

Auzi-gaiaren argibidetarako izan daitezkeen agiriak eta azaltzen diren gertakarien egiaztagiriak eranstea komeni da; baina jatorrizkorik inoiz ez, agirien kopiak baizik.

Arartekoak edozein barnetegi nahiz zaintegitan bizi direnekin izan ditzakeen hala idatzizko nola bestelako harremanetan, ez da inolako aitzakia dela bide, esku-sartzerik izango.

Onar ezinezko kexak

Ararteko hitzak bitarteko esan nahi duela kontuan hartuz, Arartekoaren egitekoa, hirikideek Administrazioarekin dituzten arazoetan bitartekoarena egitea dela garbi gera bedi.

Oinarri-irizpide horri jarraiki, Legeak, kexari dagokionez, zenbait onargarritasun-irizpide ezartzen du. Arartekoak ezin ditzake bideratzeko onartu ondorengo kasuetan aurkitzen diren kexak:

✓ Dagoeneko epaituak izan diren auzi-gaiak.

✓ Kexa aurkeztzen duenak, aurretik doakion Administrazioari kexarik azaldu ez badio.

✓ Kexari bide ematen dion arazoa gertatu zenetik, urtebete baino gehiago igaro bada.

✓ Dagokionaren izenik gabeko kexak, edo asmo txarra, zentzurik edo inolako nahirik eza nabari zaien idazkiak badira.

✓ Aurkeztutako kexa bideratzea, beste inori bidezko zaion eskubidearen kalterako baldin bada.

✓ Auzi-gaia, epaitegiak erabakia eman zain baldin badago; horrelakoetan ez da ikerketa egiterik izango.

✓ Kexa aurkeztzen duenak, Arartekoarengana jo ondoren, epaitegien aurrean jazarpena edo errekurtsioa aurkeztzen badu.

Arartekoaren esku-hartzea Administrazioaren ekintzetara mugatzen denez, norbanakoen alorreko gaiak ez dira onartzerik izango. Alor honetan sartzten dira gizabanakoen nahiz lege-nortasundunen arteko auziak, auzokideen, jabeen eta maizterren arteko eztabaida edo sesioak, hirikideen artean nahiz merkataritza mailan emandako hitza bete eza etab. Kasu haueetan kexa aurkeztzen duenak abokatu edo prokuradorearengana jo beharko du, edo horretarako dirurik ez izanez gero, dagokion lurraldeko

Abokatuen Elkarteak izendatuko duen Ofiziozko Abokatua eskatu beharko du.

Garbi gera bedi, beraz, edozein kexa edo salaketa egin daitekeela, baina hori, beti ere, Administraritzarekin izandako arazoren bati buruzkoa baldin bada.

***Oharra:** lan hau burutzeko garaian zalantzarik sortuko balitzaizu, adibidez, informazioa behar bezala ulertu ez duzulako, Ararteko erakundeak dituen harrera zuzeneko bulegoetara jo dezakezu, hona hemen helbide eta telefonoak:

Bizkaian

Mazarredo, 15-5.a, A
48001 Bilbo
Tel: 94-4234409
faxa: 94-4241844

Gipuzkoan

Prim, 9 beheg. ezk.
20006 Donostia-San Sebastián
Tel: 943-420888
Faxa: 943-427297

HARRERA ZUZENeko BULEGOAK

Araban

Dato, 20-2. esk.
01005 Vitoria-Gasteiz
Tel: 945-135118
Faxa: 945-135102

3. Futbolzaleak

Irakur ezazu Gasteizko ikasle batek Alavés futbol taldearen inguruan idatzitako triptikoa. Ikusiko duzunez, Mendizorrotza berriak eskaintzen dituen zerbitzuen berri ematen du. Artikulu motzean, berriz, futbolzaleentzako dendaren inguruko xehetasunak ematen zaizkigu. Garbi dago, beraz, futbolak pizten duen sua ez dela nolanahikoa. Zeu ere futbolzale zaitugu eta zure bihotzeko taldearen aldeko peña bat osatzea bururatu zaizu. Peñaren nondik norakoak aurkezteko prentsaurrekua ematea iruditu zaizu modurik egokiena. Presta ezazu idatziz prentsaurrekoan hizpide izango dituzun puntuak:

- ✓ Peñaren inguruko datuak: bazkideak, non dagoen kokatuta...
- ✓ Peñak eskaintzen dituen zerbitzuak: afariak, bidaiak...
- ✓ Peñakide izateko baldintza eta betebeharrak.
- ✓ Zertan den berria edo ezberdina zure Peña besteeikiko.





ERREPORTAIA

IRUÑEAN FUTBOLZALEENTZAKO DENDA

Bilbon, Gasteizen, badira horrelako dendak, batzuk pribatuak, eta beste batzuk futbortaldeek eurek jarriak, Athletic-ek, esate baterako. Denda horietako jeneroak futbolarekin du zerikusia. Dendarik berriena Iruñekoa da, Alde Zaharreko San Nikolas kalekoa: *Futbolmanía Iruña* du izena dendak.

Iazko abenduan ireki zuten, abenduaren 14an. Eva Ablanedok, Angel Ablanedo futbol-entrenatzailearen alabak Benidorm-en ikusi zuen horrelako denda bat, eta María Jesus Gonzálezekin batera martxan jarri zuen berea. Hilabete t'erdiegin zuten lokalaren bila eta gero enpresari bihurtu ziren. Ordura arte ostalaritzan egiten zuten behar biek. Hasi, oso ondo hasi ziren, Gabonak aurretik ireki baitzuten: "Era askotako jendea etortzen da eroatera: umeak oso zaleak dira, baina gurasoak ere inguratzen dira:

aitak, amak... Neska gazteak ere etortzen dira. Futbolariak..."

Denda Iruñean baitago, Osasunazaleak etortzen dira gehienbat, eta taldea Lehen Dibisioan balego, are gehiago. Ondoren, Athleticzaleak dira gehien hurbiltzen direnak, eta gero, hortxe pare-parean Errealzaleak, Bartzelona eta Real Madrid-eko zaletuak...

Bartzelonak oso ondo

Bartzelona futbol-taldeak denda bat dauka taldearekin

zerikusi duen jeneroa saltzeko. Maria Jesus Gonzálezek esan digunez, oso ondo banatzen dute euren jeneroa eta Iruñera denda horretatik ekartzen dituzte gauzak: bufandak, zapatilak, kolonia, metxeroak, banderak, banderatzakoak, iratzargailuak, ping-ak, kamisetak, erlojuak, ardo-botilak, alfonbrak, galtzontziloak, zakutxoak taldeen ereserkiekin... Talde "umilagoek" aukera txikiagoa dute.

HABE aldizkaria, 245. alea (1995)



BAZKIDE TXARTELA

Bazkideak	Alboko harmailak	Harmail nagusia
Umeak (9-13 urte)	12.500 pta	16.000
Ikasleak (14-18 urte)	24.000 pta	30.000
Gazteak (19-24 urte)	28.000 pta	37.500
Helduak (25-60 urte)	36.000 pta	50.000
Hirugarren adinekoak	25.000 pta	30.000



Gainera, VITAL KUTXAekin epeka ordain dezakezu

12 hilabetetan eta %0ko interesarekin

EZIN ERRAZAGO EZTA?

* Akziodunentzat % 10 merkeago

* Senar-emazteentzat % 10 merkeago



Ez dugu galdu behar!

Gazteak, jubilatuek, umeak, gizonak, emakumeak... guztiok atera ditzakegu bazkide-txartelak Oso diru gutxiarekin truke egongo zara gure tren txuriurdinean.

FC Barcelona, Betis, R. Madrid, Erreal, Athletic...

Agian, beste kopa-txapelketa ahaztezina.

Nork dakit?

Pedro Risco izan den kopako erdietara iristeko jokalaririk garrantzitsuenetariko bat.

Denon artean...
...lehenengo mailako taldea

Ametza iruditutako arren, egia hutsa da. 42 urteren ostean Deportivo Alavés lehenengo mailan dago, bestela esanda, Izarren Ligaren bidez igande ahaztezinak ditugu.

Hala ere, amets hau ez da 98-99 denboraldian bakarrik gogatzeko. Denon artean 1. mailan behar dugu gure talde "gloriosoa". Horregatik, zuen laguntzaren behar osoa an gaude, baina ez gu bakarrik, Araba osoa baizik. 250.000 biztanle izanda, Arabak 1. mailako talde bat izan dezake. Beraz, zuen esku dago.

...42 urte pasatu dira, baina berriro 1. mailan gaude...

IZARREN LIGA



MENDIZORROTZAN



AURTEN

Izarren liga Mendizorrotzan Datorren 98ko abuztuaren 30ean hasiko da lehenengo mailako lehiaketa eta gure Deportivo Alaves taldeak hartuko du parte.

Real Madrid, F.C. Barcelona, Euskadiko taldeen kontrako derbi bereziak ikusteko aukera izango dugu, nor baino nor.



Telebistan ezezik Futbol-zelai berrian bertan Figo, Luis Enrike, Mijatovic, Raúl, Alfonso futbolariak ikusi ahal ditugu. Baina talde eta jokalariei aurre egiteko Deportivo Alavés taldeak zuen laguntza behar du Denon artean gure talde gloriosoa beste "Super Depor" bihurtzeko.

AURTEN

Mendizorrotza

Futbol-zelai berria estrenatzeaz Denok eserita, hesirik gabe, aultuagoak... hotza nabari ez dezagun

ASKOZ ERE HARMAIL EROSOAGOAK

...eta gauza hauek 1. mailan biziko dugun gloria osoaz goza gaitezen

Ez ezazu aukera paregabe hau galdu!

...aurten lehenengo mailako erosotasunak Mendizorrotza berrian



4. Harremana kluba

Klub berezi honek eskaintzen dituen zerbitzuak ere bereziak dira. Irakur ezazu enpresak bere buruaz esaten duena eta erabil ezazu informazio hori Jon Maia bertsolariari eskutitz bat, foiletoarekin batera bidaltzeko modukoa, txakur baten jabe izanik, interesatuta egon baitaiteke. Bazkide egin dadin konbentzitzen saia zaitez.



Harremana Kluba enpresa berria eta nobedadea da Euskal Herrian, laguntzako animaliek behar dituzten zerbitzu guztiak eskaintzen dituen.

Joan den irailaz geroztik ari da lanean eta baditu jada ia 3.000 kide, eskaintzen dituen zerbitzu guztien erabiltzaile.

Harremana Kluba, animali elkarte ezkontza-agentzia modernoa da laguntzako animaliak elkarrekin harremanetan jartzen dituen eta estalketarako bikotekiderik egokiena aukeratzen diena. Baina zenbait animalia jabeek ez dute nahi izaten beren laguntzaileen estalketarik, alta edo kera-aldietan irtenbideren bat ematea baizik. Horrelakoetan gure albaitekoak konpontzen ditu arazoak aringarriaren bitartez.

Eta zer egin zaindu ezin diren kumeei? Harremana Klubak bideratuko dizu horien erosketak salmenta-pedigridunena eta ez dutenena- kumeez arduratu ezin diren familiak eta jaio berriak etxean hartu nahi dituztenak harremanetan jarritz.

Informaziorik eza izan ohi da laguntzako animaliak dituztenen oztopo larrienetako bat. Harremana Klubak aholku-zerbitzua eskaintzen die kideei, LOEn alta eta baja emateari buruz, lege-gaiez, txakur-etxe eta animalientzako egoitzei buruz.

Harremana Kluban aurki dezakezun beste zerbitzu bat laguntzako animalien garraioa da; badakigu horrelako animaliak garraio publikoetan eramateko nolako zailtasunak izaten diren, eta hori ere konpondu egiten diegu elkartekoei.

Lurremateko garraioa gai minbera eta triste da; Harremana Kluban saiatzeko gara trantze gogor hori gure kideentzako arinagoa izan dadin. Horregatik, beren laguna nahi dutenean bisitatze-ko moduko lekuan ehortzia izan dadin arduratzen gara edo, hala nahi izanez gero, erre eta gero erraustak emango dizkiegu.

Harremana Klubaren nobedadeetako bat Modelo-agentzia da, beren laguntzako animaliak zine, telebista edo abarretako izar egin nahi dituzten kideentzat.

Harremana Klubak etxean ere zerbitzuko zaitu, horrela gure xedea da etxeko animaliei behar dutena beren bizilekuan bertan ematea, inora joaten ibili gabe. Hauexek dituzu zerbitzuak:

- **Albaiteroa:** gure albaiteroaren egitekoa da gure kideen albaiteroen lana osatzea, hots, haiek egiteke uzten dutena egitea.
- **Apainketa:** bezeroak ez dezala izan animalia inora eramanez beharrik izan dotoretzeko. Guk apainduko diogu etxetik atera gabe eta, are garrantzi handiagokoa dena, zain egonez denborarik galdu gabe.
- **Elikadura:** jatekoa kidearen etxera eramango dugu, honek inora joan beharrik izan ez dezan ezta erosteaz arduratu ere.
- **Zainketa:** Badugu txakurrak paseatzera nork aterea; bere lanarengatik edo bizimoduarengatik hori ezin egin duenari txakurtzain bat eskainiko dio Harremana Klubak, txakurra egurastu dezan. Era berean, etxean bertan ere zaindu genezake, jaten eman, lagundu...



Harremana Klubaren xedea hauxe da: telefono-dei sinple batez (902 11 44 57) laguntzako animalien jabeek izan dezatela arazo guztientzako irtenbidea; hauexek dira gure eskaintzaren abantailak:

- Apaindegira, albaiteroarengana, janari eroatera joan beharrik ez izatea... etxera bertara joango gatzazkio eta.
- Laguntzako animalari kidekoa bilatzea, jabea horretaz arduratu gabe.
- Behar den edozein informazio eskura edukitzea.
- Erosotasuna
- Bezero/kideak nahi badu, 24 orduko zerbitzua daukagu.
- Gure telefono-zerbitzua 24 ordukoa da eta zenbakia 902 11 44 57
- Dagokionari dagokion zerbitzua ematen diogu urteko edozein egunetan.

Kupioia gaur bertan bete eta bidali postaz honako helbide honetara:



Uribitarte zeharbidea, eEsk. Esk. 2. A. 48001 BILBO

E- MAIL: harremana @ seker. es

WEB: [http:// www.bbs.seker.es/ ~harremana/](http://www.bbs.seker.es/~harremana/)

Nahiko bazenu, bidal ezazu faxez edo 902 11 44 57 telefonora hots eginez.

Izenemateko doako eskaera

HARREMANA CLUB

Bai, HARREMANA CLUBeko bazkide izan nahi dut, eta eskaintzen zaizkidan zerbitzu guztien onurak jaso. Horretarako, nire datuak bidaltzen ditut eta bazkide-karneta jasoko dut ongietorria emateko opariarekin bat.

Izen-deiturak.....
Helbidea.....
Herria.....
Probintzia.....
.....

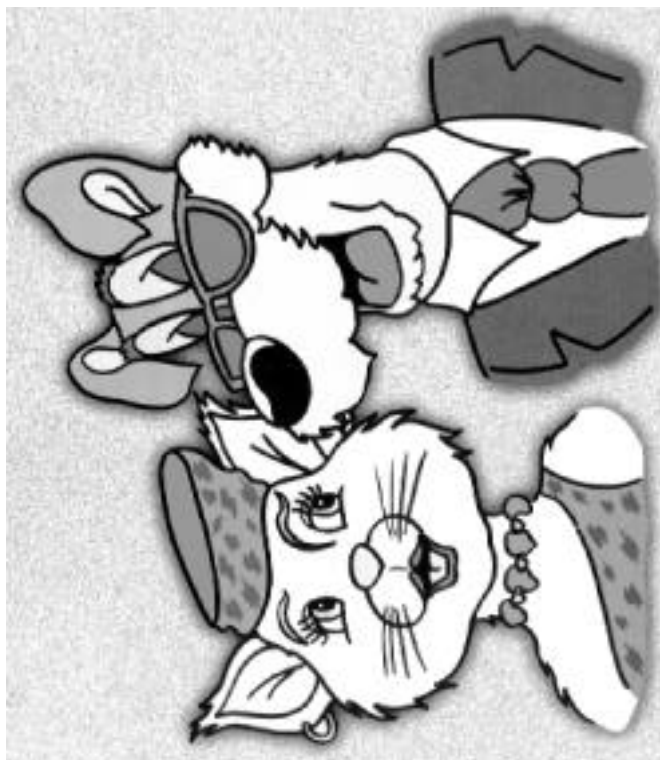
NIRE TXAKURRAREN IZENA ? KATUARENA ? BESTE BATENA ?

..... DA Sexua: Arra ☐ Emea ☐
Arraza.....Jaiotze-eguna: Urtea..... Hila.....Eguna.....
Probintzia.....



Uribitarte zeharbidea, eEsk. Esk. 2. A. 48001 BILBO
telf eta fax: 902 11 44 57

BIKOTEKIDERIK NAHI?



Zure lagunik onenak bikotekidea nahi badu...



aurkeztuko dio

Erazagoriki!

Zure txakurra edo katua estalia izatea nahi baduzu, HARREMANA KLUBak ametszko bikotekidea aurkeztuko dizu, horren arraza, adina eta ezaugarriak kontuan hartuko ditu gainera. HARREMANA KLUBean bazkide izatea besterik ez duzu. Abantaila ugari dituen kluba da gurea eta, bazkide izateko, ez duzue sosik ere ordaindu behar.



49

IKASLEAREN LIBURUA
• 3. MAILA

HARREMANA KLUBak ondoko eskaintza egiten dizu:



- Zure lagunik onerarentzat ametszko bikotekidearen bilaketa. Nahizanez gero, pedigriduna bermaturik daukazu.

- Aringarria. Zure txakurraren edo katuaren grinak, hementxe aseko ditugu.

- Kumeen sal-erosketak

- Aholkularitza. Hotelak, egoitzak, LOEn altak eta bajak, produktu eta zerbitzuen sustapena

- Laguntzako animalien garraioa

- Lurrenateko garraioa

- Modelo-agentzia. Zure lagun leiala zerbaitetan itaioa bada, edo besterik gabe modelo izatea nahi baduzu, bidali argazkia eta dituen ezaugarriak eta Harremanak horren guztiaren ardura hartuko du.

HARREMAN KLUBean bazkide izatea doan da

902 11 44 57 telefonora hots egitea besterik ez duzu, edota atzealdean duzun izen-emateko doako eskaera faxez edo postaz bidaltzea. Eta, gaurtik bertatik, gure zerbitzuak erabiltzerik izango duzu.

Etxeko zerbitzuak

- ☐ Albalteroa ☐ Janaria
- ☐ Kanguroak ☐ Apainketa

Gaur bertatik egin zaitez bazkide!

Zure bazkide-karnetarekin batera opari zoragarria jasoko duzu. Ez ezazu aukera galdu eta lehenbailehen hots egin!

Eranskinak



5. Mondragon Unibertsitate pribatua

Mondragon Unibertsitateari buruzko artikulua irakurrita, Interneteko web orri baterako aukeratuko zenukeen informazioa idaztea da aukera honetan proposatzen dizugun lana.

Mondragon Unibertsitatea

Errealitate bihurtutako ametsa

On Jose Maria Arizmendiarrietak Arrasateko unibertsitate kooperatibista bat amestu zuen. Bere heriotzatik 21 urte pasa direnean, Mondragon Unibertsitatearen lehen ikasturteari eman zaio hasiera. MUren sortze-prozesua luzea eta isila izan da. Joan den maiatzaren 30ean onartu zuen Euskal Legebiltzarrak. Arizmendiarrietak amestu zuen bezala, enpresaren garapenera eta formazioa zuzendutako Unibertsitate kooperatiboa finkatuta dago.



2.300 ikasle inguruk hasi dute aste honetan Mondragon Unibertsitatearen lehenengo ikasturtea. Teknologia, giza zientziak, giza baliabideak edo irakaskuntza ikasteko prest, %20an igo dute iazko matrikulazio-kopurua.

Mondragon Unibertsitate berri honen Errektorea, Ignazio Lakunza, baikor azaltzen da ikasturtearen hasierari begira: "Publizitate aldetik berandu ibili ginen, Eusko Legebiltzarrak maiatzaren 30ean eman zion eta onespena unibertsitateari. Hala ere, aurreikuspenak bete dira eta jasotako erantzunarekin pozik

agertu behar, batez ere titulazio berriek beharrezko ikasle-kopurua lortu dutelako. Humanitateak-Enpresa lizentziatura guztiz berria da, baina dagoeneko 75 ikaslerekin hasiko da aurten".

MUk, bere titulazioak homologatuta, lizentziaturak eta diplomaturak banatuko ditu. Akademikoki, Madrilgo

orientabideetara egokitu behar izan ditu ikasketak eta kreditoen sistema ezarri. Aldaketak betiko ikasketen berriztapena egiteko balio izan du. Aurten ere doktoradutza ezberdinak prestatuko dira datozen urteetan eskaintzeko. Beraz, dena gertu Deba Garaiko Unibertsitate kooperatiboak bere lehen urratsak eman ditzan.



HEZKUNTZA, IKERKUNTZA ETA ENPRESA

Mondragon Unibertsitatearen bihotza, hiru zatitan banatzen da: Mondragon Eskola Politeknikoa, ETEO eta Irakasle Eskola. Heziketa zentro hauek, Gizabidea fundazioa izango dute laguntzaile. Ikerlan teknologia ikertegia eta Ideko teknologia zentroa, bazkide kolaboratzaileak dira eta MCC eta ULMA taldeko bazkide enpresarialak.

Esparru horren guztiaren uztardurak ikasleen eta enpresen arteko lotura estuagoak bermatuko ditu. "Ikerkuntza zentroekin eta enpresekin elkarlana bultzatuko da. MUko ikasleek eta irakasleek, ikerketa zentroetan euren proiektuak garatzeko aukera izango dute, eta ikertzaileek unibertsitatean klaseak emateko aukera. Berdin gertatuko da enpresekin". Horren inguruan, kooperatibismoa ikertuko duen talde bat onartu nahi da unibertsitateko irakasleekin. "Kooperatibismoa aplikatu bai, baina sekula ez dugu zer den irakatsi. Kanpoan hemen baino berba gehiago egiten da kooperatibismoaz. Etorkizunean aukerako ikasgai bihurtzeko landu-



ko duen talde bat osatu nahi dugu".

MUko oinarri akademikoak komunak izango dira hiru zentroetan, baina bakoitzak bere gestioa eramango du. "Denok kooperatiba gara -esaten du Lakunzak- eta etorkizunean gestio bateratu bat lortuko dela uste dut. Are gehiago irakasleak zentro ezberdinetan lan egingo dutela kontuan hartuta".

MU VERSUS EHU?

Mondragon Unibertsitatearen eraketak polemika bizia sortu zuen. Euskal Herriko Unibertsitateari

konpetentzia zuzena egingo ziolakoan. EHUren aurkako jarrera egongo zela zabaldu zen. Dena den, amaitutzat eman da. Aste honetan bertan, MUk, EHUak eta MCCk akordio bat sinatu dute. Horren arabera, unibertsitate publikoaren ikasleek MCCko enprestan praktikak egin ditzakete. Trukean, EHUk Mondragon Unibertsitateko zentroek, publikora atxikitutako zentro bezala zituzten zorrak kitatuko ditu. Akordio horren beste puntu garrantzitsu bat euskara bultzatzea izango da. Hiru erakundeek, enpresa-mundua eus-

kalduntzeko ahaleginak egingo dituzte. Alde horretatik lan handia egin beharko da. "Momentu honetan, zentro bakoitzak egoera ezberdina bizi du. Eskola Politeknikoan lehenengo bi ikasturteak egin daitezke euskaraz. Eskoriatzan ikasturte guztiak eta ETEOn oraindik ez dago ezer. Injineritzari dagokionez, zaila da ikasketak euskalduntzea, material gehiena erdaraz dagoelako. Dena den, espezializazioak euskalduntzea da gure asmoa. Ea denon artean giro euskalduna lortzen dugun".

AZPIEGITURA ETA BEKAK

Epe laburrean, azpiegitura gehiagoren beharrei aurre egin beharko die MUK. Errektorearen esanetan, lehentasuna eman-go zaio lekuaren arazoari. Hasteko, Eskola Politeknikoaren egoitzak 300 plaza besterik ez ditu, eta dagoeneko beteta dago. Datorren ikasturteari begira, Irakasle Eskolak ez du tokirik izango; aurreen bere plaza guztiak bete dituelako. Hurrengo urteetan ikasleak kopurua 3.000 ingurura igoko dela aurreikusita, epe laburrean konpondu beharreko arazoa izango da lekuarena. "Bazkide enpresariak egin beharko dute inbertsioa, dirulaguntza ofizialik ez dugulako. Dena den, bailarako Udalekin ere harremanetan jarriko gara". Arrasaten pisuen alokairua garestia dela eta, arduratuta azaltzen da Lakunza, baina bekak lagungarri gerta daitezke. "Gobernuak ematen dituen gain, unibertsitateak beste bi laguntza eskaintzen ditu. Atzerrira joateko beka, eta egun-erdiz lan egiteko aukera. 80 ikasle inguru ditugu eskolako zereginetan lanean".

Mondragon Unibertsitateko ikasketak

Unibertsitatea osatzen duten hiru hezkuntza-zentroek arlo ezberdinetako ikasketak eskaintzen dituzte. Dena den, ikasketa guztiak enpresa-mundura zuzenduta daude, Irakasle Eskolak eskaintzen duen tituloa izan ezik. Mondragon Unibertsitateak, lizentziaturak eta diplomaturak eman-go ditu, titulazioen homologazioa lortu duelako. Beltzez azpimarratutako titulazioak berriak dira.

MONDRAGON ESKOLA POLITEKNIKO (Arlo teknologikoa)

- **Antolakuntza Industrialaren Injinerutza**
- **Automatika eta Elektronika Industrialaren Injinerutza**
- Injinerutza Tekniko Industrial Mekanikan espezializatua
- Injinerutza Tekniko Industrial Elektronika Industrialean espezializatua
- Informatika Sistemen Injinerutza Teknikoa
- **Gestio Informatikako Injinerutza Teknikoa**
- **Diseinu Industrialaren Injinerutza Teknikoa.** Azken ikasketa hau, datorren urtean hasiko da, 98/99 ikasturtean.

ETEO (Giza Zientziak)

- **Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza Lizentziatura**
- Zientzia Enpresarialetan Diplomatura

IRAKASLE ESKOLA (Giza Baliabideak)

- **Humanitateak-Enpresa Lizentziatura**
- Irakaskuntza tituloa
 - Haur Hezkuntza
 - Ingles Filologia
 - Hezkuntza Berezia

ARGAZKI OFIZIALA

MUren sorrera pausoz pauso egin da. Orain, ikasturtea abiatuta, inaugurazio ofiziala prestatu

ko da. Jaurlaritzako autoritateak gonbidatuko dira eta, nola ez, Jose Antonio Ardanza lehendakaria etortzea espero da. Inaugurazio-data finkatu

barik dago oraindik, baina egun horretan ateratuko argazkia, herri honen historiara pasatuko da. ■

Marian Porcel

6

6. Aukeran

Eskaini dizkizugun aukeretatik bat bera ere gustuko ez baduzu, asma ezazu bosgarren bat. Bete beharreko baldintzak, hauexek:

- ✓ Zerbitzu bat/batzuen azalpena eman behar duzu
- ✓ Azalpen hori norentzat, zein helbururekin eta nork egina den garbi adierazi behar duzu
- ✓ Zein formatotan emango duzun ere garbi utzi behar duzu.

1. Izendatzaileen iraultza



Frantziatik datorren izurritea dela bide, katarro-epidemia zabaldu zaigu nonahi. Oherako bidea hartu dute horregatik gaiso horiek guztiak. Kaleak museo bilakatu zaizkigu, eta etxea, berriz, arimaz bete. (Frantziatik datorren kronika)

1

- Ulertu al duzu testu-zati hori? Ez? Hobe duzu, hortaz, Jon Maia bertsolariaren artikulua irakurtzea eta, akaso, hobeto ulertuko duzu. Bestela, itxaron apur batean eta emango dizkizugun arrastoekin ziur gaude ulertuko duzula.

Izendatzaileen iraultza

Lehiatila

"Ia zer jartzen duen hor..."

Objektuen izendatzea arbitrarioa da, "aulkiari" aulki esaten diogunean, hizki giza-kiak hala erabaki duelako da. Honek milaka aukera ezberdin eskaintzen digu izakioi, lenguaiaren galaxia mugagabea, hizkiak txingurriak bailiran barreiatzen direlarik...

8:02 Am

Hizkuntza oro bizitza ikusteko kode bat da... bizitza begiratzen duzun hizkun... izendatze arbitrarioa... 8:12

Egun on jaun andreak, egun on, ia, egun on. Nire baimenarekin, eta MS2 satelite espazialari erantsi diodan uhin igorleari esker, munduko 186 rezeptore nagusitara heldu naiz, eta hauen bidez zuen pantailetara, telebista ala Internet. Interneten, telebistan. Ni...

Ni, kokoteraino nagoena mundu honen eraikuntzaz, nik, nire burua "Munduko Funtzionario Gorena" izendatzen dut, MFG-1, hain zuzen ere. Eginpide honetan nire bidailagun izango ditut, batetik "Mariasun" izeneko 150 m luze den lehergailu nuklearra, urte askotako lanaren frui-

tu dena eta, hementxe, nire ezkerretara ikus dezakezuena. Bestalde, nire txakurra "Guau" ere hementxe daukat, lehergailua zaindu eta nire laguna izateaz arduratzen dena. Hortxe ikus dezakezue pantailan bien lehen plano bat. Ikus dezakezuenez, ez naiz txantxetan ari, eta espero dut nire esanak kontuan hartuko direla, zuen bizitza estimatzen baduzue.

Entzun adi:

Administrazioaren munduak (mundua eraikitze sortua) munduaren administrazioa itzalean laga du. Horra hor nire aburua, jada, ukalezina. Armiarma sare bihurtu da, non lurra izeneko "eltxo" ahalgea harrapatua geratu den, ezbairik gabe, heriotza ziurraren bidean. Bai horixe! Horregatik, jaun-andreok, munduaren administrazioaz arduratzea erabaki dut. Gaurtik aurrera ezer ez da berdin izango, ez horixe! Hizkuntzaren —zeinuaren— izendatzearen arbitrariedadea. Hizkuntza, guztion ahotan lehertzen den lehergailu hori. Hor dago koska. Hor zegoen ikertu beharra, antzinako linguisten lanari jarrai-



pena eman behar zitzaion hizkuntza den lehergailu erraldoi, mugagabe eta ekologikoa erabat ezagutu arte, mundua aldatzeko ematen digun aukeraz jabetu arte. Ni aspaldi jabetu nintzen horretaz. Orain munduaren administrazioa nere gain hartzeko ardura jasotzeko prest nago. Gaur aro berri bat hasten da.

Hona hemen nire lehen erabakia:

Hegoari Iparra esango diogu, eta Iparrari Hegoa. Besterik gabe. Une honetatik aurrera. Bigarren neurria: gorriari urdina esango diogu, urdinari berdea, txuriari beltza eta alderantziz. Hona hemen zenbait egoera unibertsali buelta ematea. Batetik, gaurtik aurrera jendea Iparrean gaizki eta Hegoan ondo bizi dela esango dugu. Bestalde, munduko herrien bandera gehienak aldatuko dira, ikurrak, sinboloak, hizkuntza sinbiotikoa, sinbologikoa, aldatu. Era honetan, pozik geratuko gara. Egoera berriak jendea bizitzari buruzko galdera sakonak egitera behartuko du, galdera esistentzialak egitera, honetarako premia larria ikusten dudalarik, aspaldi, jendea, ezer inporta ez balitz, ez bezala bizi baitzen mundu honetan. Gogorarazi nahi nizueke hauek ez direla proposamenak, erabakiak baizik.

Aurrera. Erlijioen afera dator ondoren. Erlijio guztiak gaurtik aurrera debekatuta geratuko dira, ezabatuta, desagertu egingo dira. Zehatzago azalduko dut. Nola?

Erlijioa Pistatxo izeneko fruitu lehorrari esango diogu, eta alderantziz, pistatxoari erlijioa. Izen aldatzearen iraultza hemen ere. Era honetan erlijio kontzeptuak indarra galduko du piskana, azkenean fruitu lehor ezagun honekin erlazionatuko dugularik. Neurri honekin nahiko ez bada erlijioarekin bukatzeko, zeruari itsasoa esango diogu, eta lurrari zerua. Beraz, gaurtik aurrera erlijiosoa den oro, pistatxo baten jarraitzaile izango da, eta itsasora joan nahi izango du zeruan lurperatu ondoren. Horra hor, gaurko erlijioso baten gaurtik aurrerako bizitzaren irakurketa erreala, orokorki azalduz.

Gogorazten dizuet, hemen dudala nire ezkerretara lehergailu nuklear bat, 150 m luze dena, eta eskubitara, nire txakur leiala "Guau".

Gaur egun telebista izanik denok batzen gaituena, beste zenbait kontzeptu aldatzea ere erabaki dut: ezkerretari eskubia esango diogu eta alderantziz. Konturatu bazarete, nire ezke-

rretara esan dudanean ere, zuen eskubitara esan baitut. Ispiluaren arabera izen aldatzea da hau. Ideologikoki ere horrela izan beharko du. Espero dut dena ondo ulertuko duzuela.

Gaurtik aurrerako neurri gehiago: beroaren sentsazioari hotza esango diogu, hotzari beroa. Honela, adibidez, bero sentitzean, hotz garela esango dugu, honek sentsazioa ahulduko duelarik. Ulertzen?

Berdin egin daiteke, lana-oporrak bikotearekin ere; honela "lanera noa" esaten dugunean oporretara goazela esan nahiko dugu. Berdin egingo dugu mina-plazerra, negarra-barrea, tristura-poza eta etsipena-esperantza kontzeptu dikotomia nagusiekin ere. Egoera aldaketa hauek jendeari bizitzaren aurrean estimulo berriak sortuko dizkiote.

Ez zintuzket aspertu nahi, horregatik, lehergailu nuklear baten jabe naizela gogorarazi nahi nizueke, izendatzeen iraultza birtual honi, pisua eta mamia ematen diona. Txakur bat ere badaukat.

"Munduko Administrazio" berriari jarraituz, beste aldaketa zerrenda bat:

LEHEN	ORAIN	LEHEN	ORAIN
gezurra	egia	kultura	kontsumismoa
aberatsa	txiroa	haragia	arraina
guapoa	zatarra	hilerria	museoa
politikoa	lapurra	atzeratua	azkarra
futbola	katarroa		

Izendatze arbitrarioaren iraultza, lehergailu nuklear bat daukat... txakur bat... 8:20

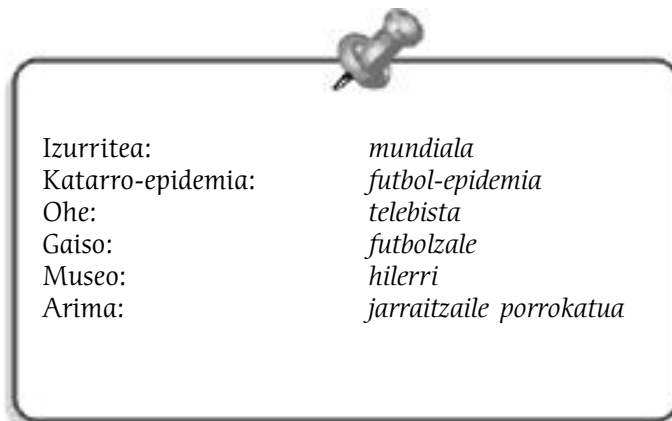
- Luis!
- Luis!
- Eh!... bai... zer...
- Luis, informea mesedez.
- Informea... zer?
- Informea, merkatuaren globalizazioari buruzkoa, lanaren banaketa, justizia soziala... eguerdirako eman behar diogu enkargatuari, egin al duzu...
- Ez, oraindik ez. Burua joan egin zait.

Jon Maia
Bertsolaria

Administrazioa EUSKARAZ aldizkaria, 20.
alea 9. or.

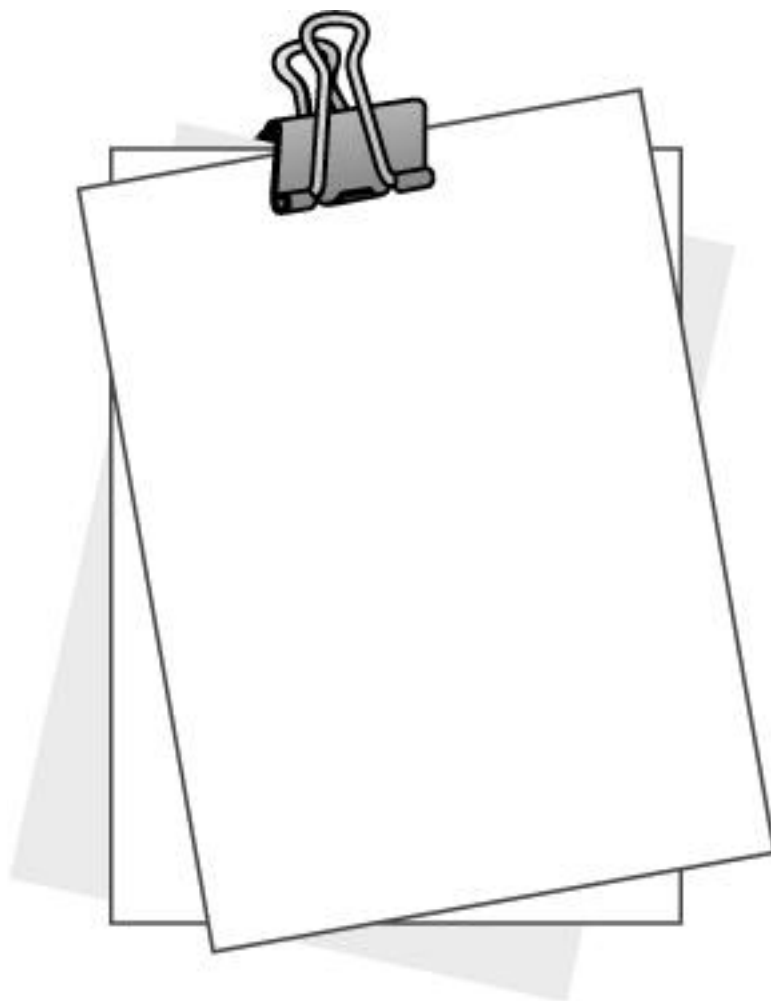
Material Osagarriak

- Testu hori nahikoa ez bazaizu, hemen dituzu lehen aipatutako arrastoak



2

- Ikusiko zenuen bezala, Jon Maiaren aginduz betetako testu-zatia duzu hori. Egoera berean jarriko bazina, eta nahi duzun gaia hartuta, gauza izango al zinateke antzeko testu-zatiren bat sortzeko?





2. Bertso-zipriztinak

Bertso bat ekarri dizugu atal honetara. Baina ez dizugu egilea jarri ezta zein neurritakoa den ere. Ez pentsa kantatzera goazenik; ezta gutxiagorik ere! Guk bertsoa idatzita emango dugu; baita Kantatzera nijoa bertso-doinuan eta ofiziotan kantatzen dela esan ere. Horretan guztietan interesaturik bazeunde, badaukazu nora joana. (Arestian eman dizugu Xenpelar Dokumentazio Zentroaren berri, eta behean duzu zentro horren inguruko xehetasun gehiago, Euskararen Berripapera 59. zenbakian argitaratuta.)

1

- Datu horiek jasotzea lagungarri izango zaizu hurrengo lana behar bezala biribiltzeko; izan ere, bertso bakoitzaren aldamenean bertsolarien izena jarri beharko duzu. Gainera, bertsoa irakurri-entzun ondoren, gai-jartzaile izango zara: bertsolariei gaia emango dizu, bakoitzaren ofizioa edo rola ondo definituz. (Ikus, hurrengo orrialdeak)

Xenpelar Dokumentazio Zentroa

1 992ko otsailean hasi zuen bere ibilbidea Xenpelar Dokumentazio Zentroak; Euskalerrriko Bertsozale Elkartek dokumentazio zentroaren proiektua eratzeko egindako deialdia izan zen abiapuntua. Erreterian, Xenpelar bizi izan zen etxean, eman zituen lehen pausoak dokumentazio zentroak eta Arantza Mariskal dokumentalista izan zen zentroa diseinatu eta abian jarri zuena. Egun, Donostiako Alde Zaharrean kokatutako egoitzan burutzen dute beren eguneroko lana. Bertsolaritzarekin zerikusia duen guztia biltzea eta antolatzea da beren egiteko nagusia.

Hala ere, egiteko nagusi hori hainbat azpiataletan banatua dago. Horietako bat, liburutegia da. Bertsolaritzari buruz argitaratzen diren liburuak sailkatu eta hustu egiten dituzte. Beste zereginetako bat bertsolarien produkzioa da. Orain arte sortua dagoena eta etengabe sortzen ari dena biltzea da helburua. Bertsolaritzaren inguruan egiten diren jardunaldi,

hitzaldi, debate, etab.i buruzkoa ere jaso eta sailkatzen da. Prentsan, egunero, bertsolaritzaren inguruan kaleratzen den materiala ere biltzen dute. Eta badute bertsolaritzaren inguruko argazki-artxi-boa ere.

Zentroan duten materiala, neurri handi batean bederen, informatizatua izanik ere, aurrera begira badute alderdi horretatik erronkarik. Gaikako katalogazioa bereziki zaila izanik, horixe da epe laburrean duten helburuetako bat. Teknologia berriek eskaintzen dituzten baliabideak aprobetxatuz, bertako materiala jendearen eskura jartzeko material hori egokitzea ere begi-bistan duten helburua da.

Gaur egun, zentroan dagoen materiala Euskal Herriko Bertsozale Elkartea sortu zenetik gaur artekoa da batez ere. Lehenagoko materiala hainbaten eskutan dago eta material hori guztia lehentxeago edo geroxeago uztartzea eta erabil-



tzailearen esku modu erabilgarrian jartzea da Xenpelar zentrokoek duten helburu garrantzitsua. Eusko Jaurlaritzak eta Gipuzkoako Foru Aldunditik jasoz du dirulaguntza Zentroak. Edozein argibidetarako telefono eta helbide honetara jo dezakezu:

Xenpelar Dokumentazio Zentroa
Abuztuaren 31. kalea 30 zenb.
(lehenengo pisua)
20003 Donostia
Tel.: 943 42 90 25
Fax: 943 42 90 25

Material Osagarriak

BERTSOLARI
TXAPELKETA
NAGUSIA

97



Hona hemen, besterik gabe, bertsoa.

Gaia:

Zu, _____,
... _____

Neurria: _____

Doinua: *Kantatzera nijoa*

Saioa: Bertsolari Txapelketa Nagusia -97 (azken laurdenak)

Non: Zarautzen (1997-XI-2)

Bertsolariak: _____

- | | | | |
|--|--|---|--|
| 1 Etxe barruan nago
zaunka ta garrasi
ez dakit zertaz nauen
horrela berexi;
kontzientzi izpirikan
ez al dezu nausi?
Edo goxamenikan
ez al dut merezi? (bis) | 3 Horra nundik heldu
den nagusi sorgina!
Eta sentitzen dut nik
ar on baten grina;
oso itsusia naiz,
ez naiz horren fina,
baina zu bezelaxen
haragiz egina. (bis) | 5 Bere burua altxa
lehenengo hitzetik,
kontzientzirik gabeak
guzien gainetik;
txakur gaixoa lotu
egin du katetik
ta bera ibiltzen da
neskatxen atzetik. (bis) | 7 Berea omen naiz ni,
hori da txarrena,
nere egoera honek
ematen dit pena;
nahiz ta neri hor jarri
txakurren izena,
bi hankakoa dugu
txakur haundiena. (bis) |
| 2 Aspaldi erosi det
bi metroko soka
ta lotuta jartzen det
paretaren kontra,
baina irtenda ere
ez zaio inporta,
itsusi honi inor
ez zaio joango-ta. (bis) | 4 Txarra pasatuko du
txakurrak tragoa,
hainbeste hilabete
bertan igaroa.
Zu lotuta egotea
ez da arraroa,
zerbaitengatik naiz ni
razionalagoa. (bis) | 6 Horretarako badet
abilidadea,
baina zuretzat ez da
hori mesedea;
ulertu behar dezu
nola den legea
zu zerala nirea
ta ez ni zurea. (bis) | 8 Zerbait esango dizut,
kontuak aparte,
erakutsi didazu
nahiko borondate;
orain kalera noa,
agur, gero arte!
Ondo zaindu etxea
ni heldu bitarte! (bis) |

58

IKASLEAREN LIBURUA
• 3. MAILA

Zerbitzu baten inguruko informazioa biltzen duen
azalpen gidatxo bat egiteko gauza izango zara beste ikaskide
batzuen laguntzaz. Horretarako, aurretik jasoko dituzun erduetan oinarrituko zara eta
amaieran eskainiko zaizkizun aukeretako bat hartuko duzu.

HABE